Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 31 ΙΟΥΛ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝΣΤΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ:
ΠΕΡΑΝ 47

آبوجومايتي

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 20

ΕΓΓΡΑΦΑΙ:
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

ΤΙ ΕΠΙΒΑΛΛΕΤΑΙ

Τὰ δημοσιεύματα τῶν ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων, τὰ ἀφορῶντα τὴν Τουρκίαν, ἀπησχόλησαν καὶ ἄλλοτε τὴν «Ἀπογευματινήν», ἔστω καὶ συντόμως.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐδικαιολόγει τὴν ἐντύπωσιν εἰς τὸν ἀναγνώστην ἀθηναϊκῆς ἐφημερίδος, γνωρίζοντα τὰ συμβαίνοντα ἐν Τουρκίᾳ, εἶναι ἡ ἔλλειψις σοβαρότητος ἀφ' ἑνὸς καὶ τὸ ψευδὲς ἀφ' ἑτέρου τῶν δημοσιευμάτων τούτων.

Πολλοὶ εἶναι ἀληθῶς οἱ λόγοι, οἱ προκαλοῦντες τὴν τοιαύτην τῶν ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων στάσιν, στάσιν ὅμως ἡ ὁποία οὔτε τὸ κῦρος τῶν ἐφημερίδων αὐτῶν ἐξυπηρετεῖ, οὔτε καὶ τῆς ἐπιτυχίας τῆς ἀποστολῆς των συντελεστικὴ εἶναι.

Εἶναι γεγονὸς, ὅτι ὁ ἀθηναϊκὸς τύπος, ἔχει καὶ ἀναγνωστικόν τι κοινόν, τὸ ὁποῖον διὰ τοῦτον ἢ ἐκεῖνον τὸν λόγον εὐχαρίστως ἀναγιγνώσκει δημοσίευμά τι ψευδὲς, ἐμφανέζον ὅμως τὴν ἐν Τουρκίᾳ κατάστασιν ὡς ἐκεῖνο θέλει, ἀκόμη καὶ ὅταν γνωρίζῃ ἢ ἀντιλαμβάνεται ὅτι τὰ γραφόμενα ἐκεῖνα πᾶν ἄλλο ἢ τὴν πραγματικὴν κατάστασιν ἀπεικονίζουσιν. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ εἶναι ἐξ τῶν λόγων τῶν προκαλούντων τὰ δημοσιεύματα τὰ συχνότατα παρουσιαζόμενα εἰς τὰς στήλας τῶν ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων. Ὑπάρχει ὅμως καὶ κοινὸν ἀναγνωστικὸν τῶν ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων, τὸ ὁποῖον εἴτε διότι ἐνδιαφέρεται διά τινα λόγον μὲ τὰ ἐν Τουρκίᾳ συμβαίνοντα, εἴτε καὶ διότι θέλει νὰ μανθάνῃ κάτι διὰ τὸ γειτονικὸν κράτος, ἀναγινώσκει μετ' ἐνδιαφέροντος τὰς εἰδήσεις αἱ ὁποῖαι ὅσον περισσότερον ἐντυπωσιακαὶ εἶναι, τόσον περισσότερον τὸ προκαλοῦν. Καὶ αὐτὸς εἶναι ὁ ἕτερος τῶν λόγων, δι' ὃν αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες προβάλλουν εἰς τὰ ἐλεγχόμενα δημοσιεύματά των, ὁ λόγος τῆς προκλήσεως τῆς ἐντυπώσεως καὶ τοῦ ἐνδιαφέροντος.

Ἔχομεν ὅμως τὴν ἀντίληψιν, ὅτι οἱ λόγοι αὐτοί, λόγοι καθαρῶς κυκλοφοριακοί, δὲν εἶναι σοβαροί, ὥστε αἱ ἀθηναϊκαὶ συνάδελφοι νὰ γίνωνται ἐπιλήσμονες τῶν ὑποχρεώσεων των ἀπέναντι τοῦ μεγάλου των ἀναγνωστικοῦ κοινοῦ, τὸ ὁποῖον ἐπιθυμεῖ νὰ μανθάνῃ τὰς πραγματικὰς εἰδήσεις, καὶ ἀπέναντι τῆς χώρας, ἐν ᾗ ἐκδίδονται. Διότι τὰ δημοσιεύματα αὐτὰ θέγοντα τὴν ἀξιοπρέπειαν, ἢ ψεύδη περιγράφοντα ὡς δῆθεν γεγονότα, σοβαρῶς κλονίζουσι τὰς μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν μόλις ἀρξαμένας νὰ πηγιώνται σχέσεις.

Ἀνεξαρτήτως ὅμως τούτων καὶ ἀπέναντι ἑαυτῶν δὲν εἶναι ἐν τάξει αἱ ἐν Ἀθήναις συνάδελφοι, διότι ἐπὶ ψευδῶν δεδομένων στηρίζουσι τὴν κατεύθυνσίν των προκειμένου νὰ κρίνωσι τὰ ἀπασχολοῦντα τὰς δύο χώρας ζητήματα καὶ νὰ κατευθύνωσι τὴν πολιτικήν των.

Ἀλλὰ σοβαρὸς, σεβαρώτατος λόγος εἶναι καὶ ἡ ἐλαφρότης μεθ' ἧς αἱ ἐφημερίδες αὗαι διορίζουσιν ἀνταποκριτάς, ἐφόσον καὶ ἔχουσι τοιούτους περιπίπτουσιν εἰς τὸ αὐτὸ ἄτοπον, πρόσωπα παντελῶς ἀκατάλληλα διὰ τὸ ἔργον τοῦτο καὶ προσπαθοῦντα νὰ καλύψωσι τὴν ἐν τῇ ἐξασκήσει τοῦ ἔργου τοῦ ἀνταποκριτοῦ ἀνικανότητά των μὲ ἄρρητ' ἀθέμιτα δημιουργήματα τῆς φαντασίας των, ἐντυπωτικὰ μὲν πιθανῶς, πάντως ὅμως σκληρὰ καὶ ψευδῆ, ἢ ἀνήθικα καὶ ὑβριστικά, ἀναλόγως τοῦ ἠθικοῦ τοῦ γράφοντος ποιοῦ.

Ὁ γράφων εἶχε τὴν εὐκαιρίαν νὰ γνωρίσῃ ἕνα ἀνταποκριτὴν, πατδάριον ἀγνοοῦν καὶ μέχρι ἐπιστολὴν πρὸς τὸν πατέρα του νὰ γράψῃ εἰς ἑλληνικὴν γλῶσσαν, διανοητικῶς ἐλλιπὲς καὶ παντελῶς ἀκατάρτιστον, τὸ ὁποῖον ἐνεστάλη νὰ ἀσχολῆται μὲ τὰ διάφορα ζητήματα τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν τὰς δύο χώρας καὶ νὰ ἐπιφέρῃ κρίσεις ἐπ' αὐτῶν, ὥστε ἡ ἐφημερὶς νὰ διαφωτίζῃ τοὺς ἀναγνώστας της ἐπὶ τῆς πορείας τῶν ζητημάτων τούτων.

Δὲν θέλομεν νὰ εἴπωμεν, ὅτι τοῦτο εἶναι γενικὸν, ἀλλὰ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τοῦτο συμβαίνει.

Καθ' ἡμᾶς, ἐὰν αἱ ἐφημερίδες τῶν εὐρωπαϊκῶν Δυνάμεων ἔχουσι λόγους τόσον χάριν τῶν ἑαυτῶν τῶν ὅσον καὶ χάριν τοῦ ἀναγνωστικοῦ των κοινοῦ νὰ παρακολουθῶσι τὴν ἐν Τουρκίᾳ κατάστασιν μετὰ τῆς ἀμπρεπούσης σοβαρότητος καὶ προσοχῆς, αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες ἔχουσι πολὺ περισσοτέρους λόγους νὰ πράττωσι τὸ τοιοῦτο, διότι ἡ Τουρκία εἶναι τὸ Κράτος μεθ' οὗ ἡ Ἑλλὰς μόλις χθὲς ἀποκατέστησεν ὁμαλὰς σχέσεις, διότι ἔχουσιν ἀμοιβαίως κολοσσιαῖα συμφέροντα, διότι ἔχουσιν ἀνεπίλυτα ζητήματα, διότι ἐπὶ πλέον ἡ Τουρκία εἶναι γειτονικὸν Κράτος, τὸ ὁποῖον ὑψίστατοι ἐξέλιξιν ἐκπλήσσουσαν καὶ προκαλοῦσαν ἀδιάπτωτον τὴν προσοχὴν παντὸς παρακολουθοῦντος τὴν ἐξέλιξιν ταύτην.

Ἐνῷ δὲ τοῦτο οὕτως ἔχει καὶ εἰς τὰς ἐφημερίδας τῶν Ἀθηνῶν, ἔπρεπε νὰ ἀναγινώσκῃ τις ἐμπεριστατωμένας μελέτας τῆς ἐν Τουρκίᾳ καταστάσεως, παρατηρεῖ δημοσιεύματα ἀδιάφορα, ψευδῆ, προκαλοῦντα ἐν πολλοῖς τὴν ἀηδίαν, ἀσχολούμενα μὲ θέματα πεδιαρισθῆ καὶ γραφόμενα κατὰ τρόπον μὴ προδίδοντα μηδὲ στοιχειώδη σεβασμὸν τῆς ἀξιοπρεπείας καὶ τοῦ γοήτρου τοῦ Κράτους τούτου.

Καὶ ἐνῷ βλέπει τις ἀθηναϊκὴν ἐφημερίδα ἔχουσαν κῦρος ἐν τῇ Ἑλλάδι καὶ ἀριθμοῦσαν κατὰ χιλιάδας ἀναγνώστας ἔν τε τῷ ἐσωτερικῷ καὶ τῷ ἐξωτερικῷ νὰ ἀσχολῆται μὲ τὸ τίς κάθεται εἰς τὰ διάφορα καφενεῖα τῆς πόλεως ἢ τίς συχνάζει εἰς τὰς νήσους, ἢ νὰ ἀπαριθμῇ τοὺς τσιμπηματίας τῆς Μ. Ἀθηνᾶς τοῦ Πέραν καὶ τὰς αὐτοκινούσας κίνησις ἀναγράφοντας εἰς τὸ ἀστυνομικὸν δελτίον, ἢ νὰ περιγράφῃ κατὰ τρόπον ἀφαντάστως ἀνακριβῆ γεγονότα ἐξελιχθέντα κατὰ τρόπον διάφορον, ἢ νὰ ὑβρίζῃ ἐν ἀνταποκρίσει πρόσωπα καὶ πράγματα, περιφρουρούμενα καὶ διεξιδικῶν ἀκόμη διατάξεων τῶν Ἑθνικῶν Νόμων ἑκάστου Κράτους, ὡς ἐκπροσωποῦντα αὐτὸ τὸ Κράτος καὶ ἀπεικονίζοντα τὴν ἀξιοπρέπειαν τοῦ ἔθνους, οὗτινος ἐπὶ κεφαλῆς εὑρίσκονται, ἀναζητεῖ καὶ δὲν δύναται νὰ ἀνεύρῃ σοβαρώτατα γεγονότα, ἀποφάσεις κολοσσιαίας σημασίας καὶ ἄλλα τὰ ὁποῖα εἶναι ἀπαραίτητα νὰ παρακολουθῶνται διὰ νὰ σχηματισθῇ πραγματικὴ γνώμη καὶ σαφὴς ἰδέα τῆς ἐν Τουρκίᾳ καταστάσεως. Ἡ κατάστασις αὕτη, ἡ παρατηρουμένη ἀπ' ἀρκετοῦ χρόνου εἰς τὰς ἀθηναϊκὰς ἐφημερίδας ἐπισπᾷ ἰδιαιτέρως τὴν ἡμετέραν προσοχὴν, καὶ προξενεῖ λύπην ἰδιάζουσαν ἐφόσον μάλιστα γίνεται εἰς στιγμὰς, καθ' ἃς τόση προσδοκία δράσις συντελεῖται ἐν Τουρκίᾳ καὶ καθ' ἃς ἐπιζητεῖται ἡ σύσφιξις τῶν σχέσεων τῶν δύο Κρατῶν.

Ἐφ' ὅσον ὁ Τύπος εἶναι ὁ δημιουργὸς τῆς κοινῆς γνώμης καὶ ὁ διαμορφωτὴς αὐτῆς, ἐφόσον ὁ Τύπος εἶναι ἓν τῶν στοιχείων ἐπὶ τῶν ὁποίων βασιζόμενος κρίνει τὰς χώρας τινὰ, ἐφόσον ὁ Τύπος ἐν πολλοῖς ἀποτελεῖ τὸν ὁδηγὸν καὶ μέντοι καὶ τῆς Κυβερνήσεως, ἐπιβάλλεται εἰς τὸν τύπον τῶν Ἀθηνῶν σοβαρῶς νὰ διαχειρίζεται τὰ τῆς Τουρκίας ἀφορῶντα θέματα, διότι ὄχι μόνον δὲν συντελεῖ, ἀλλὰ καὶ σοβαρῶς παρακωλύει τὴν προσέγγισιν τῶν δύο Κρατῶν, διὰ τῆς τοῦ αὐτὸ ἐχθρικῆς καὶ ὑβριστικῆς καὶ κακῆς στάσεως, τὴν ὁποίαν τηρεῖ ἀπέναντι τῆς Τουρκίας.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΓΙΑ ΠΟΙΟΝ;

Τὸ καλοκαίρι εἶναι μία μόρτ σαιζὸν διὰ τοὺς δημοσιογράφους. Δὲν θέλουν νὰ κουράσουν τὸ πνεῦμα τῶν ἀναγνωστῶν των, ἀλλὰ δὲν θέλουν ἐπίσης καὶ νὰ κουράσουν καὶ τὸ ἰδικόν των πνεῦμα.

Καταφεύγουν λοιπὸν οἱ διάφορα «τρὺκ», μὲ τὰ ὁποῖα ἐπιτυγχάνουν νὰ ἐργάζωνται οἱ ἄλλοι δι' αὐτούς. Ἕνα ἀπὸ τὰ πειὸ συνήθη αὐτὰ «τρὺκ», εἶναι αἱ διάφοροι ἔρευναι.

Κάθε χρονογράφος εὐρωπαϊκῆς ἐφημερίδος εὑρίσκει ἕνα κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ἐνδιαφέρον καὶ πρωτότυπον ἐρώτημα, τὸ ὁποῖον ἀπευθύνει εἰς διάφορα κοινωνικὰ στρώματα, παίρνει τὰς ἀπαντήσεις των, τὰς δημοσιεύει εἰς τὴν στήλην του καὶ πληρώνεται αὐτὸς ἀπὸ τὴν διαχείρισιν τῆς ἐφημερίδος του διὰ τὴν ἐργασίαν τῶν ἄλλων.

Τὰς ἡμέρας αὐτὰς εἰς δύο εὐρωπαϊκὰ φύλλα παρακολουθῶ δύο ἐρεύνας, αἱ ὁποῖαι παραδόξως ἀπευθύνουν τὸ ἴδιο ἐρώτημα.

—Διὰ ποῖον;

λέγει ἡ μία.

—Διὰ ποῖον;

Ρωτᾷ, καὶ ἡ ἄλλη μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι ἡ πρώτη συμπληρώνεται ὡς ἑξῆς:

—Διὰ ποῖον πτύνονται καὶ περιποιοῦνται τὸν ἑαυτόν τους ἢ γυναῖκες;

Καὶ ἡ ἄλλη:

—Διὰ ποῖον γράφουν οἱ συγγραφεῖς;

Ἀφίνω τὴν πρώτην ἔρευναν εἰς τὴν φροντίδα ἄλλης στήλης τῆς «Ἀπογευματινῆς» καὶ παραλαμβάνω τὴν δευτέραν, τὴν λογοτεχνικήν.

Οἱ συγγραφεῖς δίδουν τὰς περιεργοτέρας ἀπαντήσεις, αἱ ὁποῖαι—περιττὸν νὰ τὸ σημειώσω κἀν—εἶναι ἀνόητοι καὶ πολλάκις ἀντίθετοι.

Ἰδοὺ ἓν πρόχειρον παράδειγμα. Ὁ γάλλος συγγραφεὺς Πὸλ Βαλερὺ ἀπήντησε:

—Γράφω γιὸ τὸν πειὸ μεγαλείτερον ἀριθμὸν τῶν ἀνθρώπων.

Καὶ ὁ γνωστός μας Πιὲρ Μακονὰ:

—Γράφω γιὰ τὸν ἑαυτό μου.

Ἀράμπεα βέβαια στὶς ἀπαντήσεις αὐταὶς αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν δύο πόλους, ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι ποὺ θέτουν διαφόρους προσομοιοὺς ἢ ἄλλα ποὺ λέγουν τὰ ἴδια πράγματα μὲ διαφόρους ἐκφράσεις· ἀκούσατε μερωνίς:

Ἡ κ. Ὠρὲλ γράφει: «Αἰσθάνομαι ὅτι ἐφ' ὅσον μείς ἀπομένει καὶ ἕνας ἀκόμη ἀναγνώστης, τοῦτο σημαίνει ὅτι ἡμεῖς οἱ συγγραφεῖς δὲν ἐκτελοῦμεν τὸ αὐστηρόν μας καθῆκον πρὸς τὴν ἀλήθειαν, καὶ ὅτι ἐρωτοτροποῦμεν πότε ἀπ' ἐδῶ καὶ πότε ἀπ' ἐκεῖ. Τὸ μόνον βιβλίον ποὺ θὰ ἤξιζε τὸ ὄνομά του θὰ ἦτο ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δὲν θὰ εἶχε ἔστω καὶ ἕνα ἀναγνώστην, διότι κανένας δὲν θὰ ὑπέφερε τὴν ἀνάγνωσίν του.

Πῶς σᾶς φαίνεται ἡ ἰδέα αὐτή; Ὑρσμένος ἡ κ. Ὠρὲλ ἔχει πολὺ κακὴν ἰδέαν διὰ τὸ ἀναγνωστικὸ κοινὸ καὶ πολὺ περίεργον ἰδέαν διὰ τοὺς συγγραφεῖς...καὶ διὰ τὸν ἑαυτόν της, φυσικῷ τῷ λόγῳ. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ κυρία αὐτὴ δὲν θὰ ἤθελε βέβαια νὰ ἦτο ὁ συγγραφεὺς τοῦ ἰδανικοῦ βιβλίου ἐκείνου, διότι τότε ὄχι μόνον δὲν θὰ ἔπαιρε προσαρσὲ ἀπὸ τὸν ἐκδότην της, ἀλλὰ καὶ θὰ ἐπλήρωνεν ὁλοκληρωτικῶς τὰ ἔξοδα τῆς ἐκτυπώσεώς του.

Ὑπάρχουν μεταξὺ τῶν ἀπαντήσεων καὶ αἰσθηματικαί:

—Γράφω γιὰ νὰ μ' ἀγαποῦν, ἀπαντᾷ ἡ κ. Ἐρρέττα Σαρασσών.

Καὶ ἴσως νὰ μὴ εἶναι ψεῦμα δι' αὐτὴν καὶ διὰ πολλοὺς ἄλλους. Ἕνας συγγραφεὺς ὁσονδήποτε καὶ ἂν γράφῃ ἐπαγγελματικῶς, ἔχει στιγμὰς ποὺ καὶ παναγιάρος ἐχῆ τὸ ψωμὶ διὰ νὰ γράψῃ ὄχι γι' αὐτὸ ἀλλὰ γιὰ τὴν ἀγάπην ἐκείνου ἢ ἐκείνης ποὺ εἶναι κάποτε γνωστοὶ καὶ τῆς περισσότερας φορὰς ἄγνωστοι.

Τὸν συγγραφέα τὸν ἐνισχύει σιὸ ἔργον ἡ ἰδέα αὐτὴ τῆς ἀγάπης.

Ἕνας ἄλλος ὁ Πὶερ Μπονὰρ λέγει ὅτι πρέπει νὰ γράφῃ κανεὶς διὰ τὸν κ. Μπέργκεον, διὰ τὴν δούκισσαν Ντ' Ὀὄζὲς, διὰ τὴν Μιστιγκὲ-ὴν καὶ διὰ τὴν ὑπηρέτριά του. Ἀμελῆ θέλει νὰ εἰπῇ δι' ὅλας τὰς κοινωνικὰς τάξεις.

Ὁ κ. Γκίστον Πικὰρ εἰς τὴν ἔρευνάν του ἔκαμε μίαν παράλειψιν. Μ' ἐλησμόνησε. Παράλειψε νὰ μ' ἐρωτήσῃ. Ἐγὼ ἐν τῇ μεγαθυμίᾳ μου δὲν τὸν ἐκδικοῦμαι καὶ θὰ ἀπαντήσω εἰς τὴν ἐρώτησιν... ποὺ δὲν μοῦ ἔκαμε.

Ἄθρων θὰ μάθουν οἱ ἀναγνῶσται τῆς στήλης αὐτῆς γιὰ ποιὸν γράφω.

Ο. Κ. Μ.

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΘΑ ΕΠΙΚΥΡΩΘΗ. - Η ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΗΡΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΙΝ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΟΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

Ὁ πρόεδρος τῆς Τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας παρὰ τῇ Μικτῇ Ἐπιτροπῇ Σαράτσογλου Σουκρῆ βὲης προέβη εἰς τὰς ἑξῆς δηλώσεις πρὸς συντάκτην τῆς «Βακήτ».

— Ἐν Ἀγκύρᾳ ἦλθον εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῶν κυρίων ἐπιτρόπων καὶ ἔδωκα ἐξηγήσεις περὶ ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἀπεφασίσαμεν καὶ θὰ ἀποφασίσωμεν.

— Ποῖα ζητήματα ἄλυτα σᾶς ἀπασχολοῦν σήμερον;

— Ἐν τῇ ἐπιτροπῇ δὲν ὑπάρχουν ζητήματα δημιουργοῦντα δυσχερείας· τὸ μόνον εἶναι, ὅτι εἰσέτι δὲν ἐκοινοποιήθη οὔτε εἰς τὴν Μικτὴν Ἐπιτροπὴν οὔτε καὶ εἰς τὴν Τουρκικὴν ἀντιπροσωπείαν ἡ ἀποδοχὴ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως τῆς τελευταίως ὑπογραφείσης συμφωνίας.

— Ἐκοινοποιήθη ἡ ἀποδοχὴ εἰς τὴν Κυβέρνησιν;

— Δὲν πρέπει νὰ ἔχῃ κοινοποιηθῆ. Διότι ἐὰν ἐκοινοποιεῖτο θὰ εἴχομεν ἡμεῖς ἀμέσως σχετικὰς πληροφορίας.

— Μήπως δὲν θὰ γείνῃ ἀποδεκτή;

— Τουναντίον· νομίζω τὸ ἀντίθετον θὰ συμβῇ.

— Ἐὰν γείνῃ ἀποδεκτὴ ἡ συμφωνία θὰ ἀρχίσῃ ἀμέσως ἡ ἐφαρμογή της;

— Ὑπάρχουσι διατάξεις, αἵτινες πρέπει ἀμέσως νὰ ἐφαρμοσθοῦν. Ὑπάρχουσιν ἐπίσης διατάξεις καθ' ἃς πρέπει νὰ ὑποβληθοῦν ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων Κυβερνήσεων ζητήματά τινα εἰς τὴν ἔγκρισιν τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς. Ὑπάρχουν καὶ διατάξεις αἵτινες πρέπει νὰ ἐγκριθοῦν ὑπὸ τῶν Ἐθνοσυνελεύσεων ἀμφοτέρων τῶν μερῶν.

Ἐὰν κοινοποιηθῇ ἡ ἀποδοχὴ ἐνῷ θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν Μικτὴν Ἐπιτροπὴν τὰ ζητήματα τὰ ὁποῖα ἐπιβάλλονται κατὰ τὴν συμφωνίαν νὰ ὑποβληθοῦν εἰς αὐτὴν, θὰ ἀρχίσουν ἐφαρμοζόμεναι καὶ αἱ διατάξεις ἐκεῖναι τῆς συνθήκης αἵτινες δὲν χρήζουσιν ἐπικυρώσεως ὑπὸ τῶν Κοινοβουλίων.

—Λέγεται ὅτι ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος προέτεινε τροποποιήσεις τινὰς τῆς συνθήκης ἐν Ἀγκύρᾳ, ἐπὶ παραδείγματι ὅτι ἡ δημοσία ἑλληνικὴ γνώμη δὲν ἐγκρίνει τὰς διατάξεις τὰς ἀφορώσας τοὺς Ρωμηοὺς Κων)πόλεως.

—Ἡ συμφωνία δὲν εἶναι μία. Ἀσχολεῖται μὲ διάφορα ζητήματα καὶ περὶ ἑνὸς ἑκάστου χωριστά· εἶναι ὅμως ἀνάγκη νὰ ἐπικυρωθῇ ἐν τῷ συνόλῳ της. Ἐφ' ὅσον δὲ ἐγὼ γνωρίζω, δὲν ἐγένετο πρότασίς τις τροποποιήσεως, οὔτε δὲ ὑπάρχει πιθανότης καὶ νὰ γείνῃ. Συνάπτειν συμφωνίαν σημαίνει ἐξευρίσκειν ἀμοιβαίαν λύσιν τῶν σημείων, ἅτινα εἶναι εὐχάριστα ἢ δυσάρεστα. Καὶ διὰ τοῦτο ἐν πάσῃ συμφωνίᾳ ὑπάρχουν σημεῖα εὐχάριστα ἀλλὰ καὶ δυσάρεστα δι' ἑκάτερα τὰ μέρη.

—Ὅταν ἀρχίσῃ νὰ ἐφαρμόζεται ἡ συμφωνία θὰ ἀποδώσῃ εὐχάριστα ἀποτελέσματα;

—Αὐτὴ ἡ ὑπογραφὴ τῆς συμφωνίας καὶ μόνη, ἦρε τὴν μεταξὺ ἡμῶν καὶ τῆς Ἑλλάδος ἔντασιν σχέσεων. Ἡ καλὴ τῇ πίστει ἐφαρμογή της εἶναι ἀναμφίβολον ὅτι θὰ βελτιώσῃ τὰς σχέσεις τῶν δύο Κρατῶν καὶ ὅτι θὰ διατηρῇ πάντοτε ἀνοικτὸν τὸν δρόμον τῆς διὰ τοῦ αὐτοῦ τρόπου εὐκόλου ἐπιλύσεως τῶν ὑπολειπομένων ζητημάτων;

—Τὸ ζήτημα τῆς ἐκτιμήσεως τῆς ἀξίας τῶν κτημάτων δὲν ἐγένετο ἀντικείμενον συζητήσεων.

—Ὄχι, ἐν Ἀγκύρᾳ δὲν συνεζητήθη τοιοῦτόν τι.

—Πότε θὰ ἔχετε γενικὴν συνεδρίαν;

—Τὸ δικαίωμα προσκλήσεως εἰς γενικὴν συνεδρίαν ἀνήκει εἰς τὸν πρόεδρον. Ἐλπίζω ὅμως ὅτι κατ' αὐτὰς θὰ ἔχωμεν τοιαύτην.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΜΟΣΟΥΛΗΣ

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ

ΤΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΥΝ ΟΙ „ΤΑΪΜΣ"

Γενεύη, 29. (Τοῦ ἰδιαιτέρου ἀνταποκριτοῦ τοῦ Π. Α.) Οἱ σημερινοὶ «Τάϊμς» δημοσιεύουν μερικὰ μέρη τῆς ἐκθέσεως τῆς ἀνακριτικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Μοσούλης. Ἐπειδὴ ἡ γενομένη δημοσίευσις αὕτη, εἶναι ἀντίθετος πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ἀναληφθείσας ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων Κρατῶν, οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ τύπου διεμαρτυρήθησαν ἐνώπιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Γίνονται σχετικαὶ ἀνακρίσεις ἐφόσον ἡ Γενικὴ Γραμματεία τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν δὲν εἶχεν ἁρμοδιότητα νὰ δημοσιεύσῃ τὴν ἔκθεσιν ταύτην πρὸτοῦ λάβῃ γνῶσιν, ὅτι ἡ ἔκθεσις αὕτη περιῆλθεν εἰς χεῖρας τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως. Ὁ ἀναβρασμὸς ὁ προκληθεὶς ἐξ ἀφορμῆς τοῦ ζητήματος τούτου μεταξὺ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ τύπου συνεχίζεται.

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

❀ ΣΑΒΒΑΤΟΝ 1 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ❀

Ἡ πρόοδος τοῦ Σταυροῦ. Ἀρχὴ νηστ. τῆς Θεοτόκου

ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ

Ἡ ὑπόθεσις τοῦ Μακρύκου ἡ ὁποία κατ' ἀρχὰς ἐνεφανίσθη ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων—τῶν Ἑλλήνων—ὡς ἁπλοῦν ἐπεισόδιον, λαμβάνει διαστάσεις.

Ἐδημοσιεύθη περίληψις τοῦ σχεδίου τὸ ὁποῖον θὰ ἐφαρμοσθῇ ὑπὸ τῆς γαλλικῆς στρατιωτικῆς διοικήσεως. Μᾶς ἀγγέλλουν λοιπὸν ὅτι ἡ περίοδος τῆς ἀμόνης ἔληξε καὶ ὅτι θὰ ἀρχίσουν τὰ γαλλικὰ στρατεύματα νὰ ἔχουν τὴν πρωτοβουλίαν.

Ἀλλὰ πότε; ἡ ἀνακοίνωσις μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ἡ ἐπιθετικὴ δρᾶσις θὰ ἀρχίσῃ τὴν προσεχῆ Σεπτέμβριον.

Φαίνεται ὅτι ὁ πόλεμος τοῦ Μακρύκου προσλαμβάνει χαρακτῆρα παρατεταμένου πολέμου μὲ ἀγνώστους τὰς συνεπείας.

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΒΑΜΒΑΚΟΣ

Τηλεγράφημα ἐξ Ἀγκύρας, τὸ ὁποῖον δημοσιεύομεν εἰς ἄλλην στήλην, ἀγγέλλει ὅτι εἰς Ἄδανα τὴν προσεχῆ Σεπτέμβριον θὰ συγκληθῇ μέγα συνέδριον βάμβακος εἰς τὸ ὁποῖον θὰ συμμετάσχουν οἱ ἐκπρόσωποι τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς γεωργίας μετὰ πολλῶν εἰδικῶν. Τοῦ συνεδρίου θὰ προεδρεύσῃ αὐτὸς ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας.

Τὸ γεγονὸς τοῦτο ἀποδεικνύει ἀπερίφραστος ποία σημασία ἀποδίδεται εἰς τὴν καλλιέργειαν καὶ παραγωγὴν τοῦ βάμβακος ἐν τῇ χώρᾳ. Ὁ βάμβαξ ἀποτελεῖ διὰ τὰς χώρας αἱ ὁποῖαι τὸν παράγουν σπουδαῖον συντελεστὴν πλούτου, τὰ εὐρωπαϊκὰ δὲ κράτη μὲ ἰδιαιτέραν φροντίδα ἐπιμελοῦνται τὴν καλλιέργειάν του καὶ βοηθοῦν τὴν παραγωγήν του.

Ἡ Τουρκία εἶναι βαμβακοπαραγωγὸς χώρα, τὸ συγκληθησόμενον δὲ συνέδριον θὰ μελετήσῃ ἐπισταμένως τοὺς καλλιτέρους δυνατοὺς ὅρους πρὸς ἀνάπτυξιν τῆς παραγωγῆς τοῦ πολυτίμου τούτου προϊόντος.

ΚΑΙ ΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ

Οὐδέποτε ἄλλοτε εἰς τὴν χώραν μας συνέβησαν τόσα αὐτοκινητικὰ δυστυχήματα ὅσα συμβαίνουν τώρα.

Πολυπληθῆ δυστυχήματα εἰς τὰς πόλεις ἀλλὰ καὶ περισσότερα ἀκόμη εἰς τὰς ἐξοχικὰς ὁδούς.

Κάθε Κυριακὴ καὶ ἑορτὴ ἀφίνει τὴν αἱματηρὰν της ἀνάμνησιν, τοὺς νεκροὺς της τοὺς πληγωμένους της. Αἱ στῆλαι τῶν ἐφημερίδων εἶναι γεμάτιαι ἀπὸ ἐξιστορήσεις συγκρούσεων.

Ἴδετε ποιὰ ἡ στιγμὴ νὰ εἰποῦμε:

— Ἔως πότε;

Τὰ αὐτοκίνητα οὐδένα πλέον γνωρίζουν περιορισμὸν διότι ἀπολαύουν φοβερᾶς ἀτιμωρησίας. Τὴν στιγμὴν ποὺ θὰ ληφθῶσι αὐστηρὰ μέτρα ἐναντίον μερικῶν ἐξ αὐτῶν τότε οἱ ἄλλοι θὰ καμφθοῦν. Οἱ πεζοὶ διαβάται ἔχουν δικαιώματα ἐπὶ τῆς ζωῆς ὅπως καὶ οἱ ἰδιοκτῆται πολυτελῶν αὐτοκινήτων.

Τὰ ἀνωτέρω δὲν εἶναι ἰδικαί μας σκέψεις. Τὰς παραλαμβάνομεν ἀπὸ γαλλικὸν φύλλον. Ἡμεῖς μόνον λέγομεν.

— Σημαίνουν καὶ εἰς Παρισίους.

ΚΑΙ ΕΚ ΣΕΡΒΙΑΣ

Ὁ διακεκριμένος καὶ πολύτιμος ἀνταποκριτής μας ἐν Ἀθήναις κ. Β. Βεκιαρέλλης, ἀρχισυντάκτης τοῦ «Ἐλευθέρου Τύπου», ἀπεστάλη ὑπὸ τῆς ἐφημερίδος του εἰς Σερβίαν ὅπως παρακολουθήσῃ ἐπὶ τόπου τὴν ἐξέλιξιν τόσων τῶν μεγάλων ζητημάτων τῆς χώρας ὅσον καὶ τὴν διαμόρφωσ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΑΓΚΥΡΑ ★★★★★★★★★ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ★★★★★★★ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Ἀναχώρησις τοῦ Ἰταλοῦ γερουσιαστοῦ

Ὁ ἐν τῇ πόλει μας Ἰταλὸς γερουσιαστὴς κ. Καραδίνι ἀνεχώρησεν εἰς Ἄγκυραν.

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Περσικὴ πρεσβεία

Σήμερον ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς 10ης τοῦ μηνὸς Μουχαρὲμ ἐν τῇ περσικῇ πρεσβείᾳ θὰ γίνῃ ἐτήσιος ὑποδοχή.

—Ὁ νέος πρέσβυς ἐν Περσίᾳ

Ἄγκυρα, 30. Ὁ νέος ἐν Περσίᾳ πρεσβευτὴς Μεμδοὺχ Σεβκὲτ βὲης ἐπεσκέφθη τὸν ἐπίτροπον τῶν ἐξωτερικῶν. Ὁ ρηθεὶς λαμβάνων τὰ διαπιστευτήριά του ἀναχωρεῖ μετὰ δύο ἡμέρας διὰ τὴν θέσιν του.

ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑ

—Τὰ τελωνεῖα

Ὁ ὑπουργὸς τοῦ ἐμπορίου ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς περὶ τῶν τελωνείων:

— Καθημερινῶς αὐξάνουν τὰ ἔσοδα τοῦ τελωνείου. Εἰς τοὺς ὑπαλλήλους ἐδόθη αὔξησις μισθοῦ. Κατόπιν τούτου ἐλπίζω ὅτι αἱ πρόσοδοι θὰ αὐξήσουν.

Θὰ παραμείνω ἐνταῦθα ἐπὶ 10 ἡμέρας καὶ κατόπιν θ' ἀναχωρήσω δι' Ἄγκυραν.

—Αἱ ξέναι σχολαὶ

Ἡ «Σταμπούλ» γράφει:

Μία τῶν τουρκικῶν συναδέλφων γράφει ὅτι οἱ διευθυνταὶ τῶν ξένων σχολῶν θὰ ὑποταχθοῦν ἀπὸ τῆς 1ης Αὐγούστου ἐξετάσεις εἰς τὴν τουρκικήν. Θὰ συμβαίνῃ κάποια σύγχυσις, διότι πρόκειται: πιθανῶς περὶ τῶν μὴ μουσουλμανικῶν σχολῶν. Πράγματι ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας Χαμδουλλὰχ Σουμχῆ βὲης ἐδήλωσε τελευταίως εἰς ἕνα τῶν συνεργατῶν μας ἐν Ἀγκύρᾳ, ὅτι σύδεποτε ἡ κυβέρνησις θὰ ὑποδάλῃ εἰς τοιαύτας ἐξετάσεις τοὺς διευθυντὰς τῶν ξένων σχολῶν, ὅτι τὸ μέτρον αὐτὸ δὲν ἐδικαιολογεῖτο καὶ ὅτι διαταγαὶ ἐδόθησαν εἰς τὴν ἐν Κ)πόλει διεύθυνσιν τῆς Παιδείας ν' ἀνακαλυφθῇ ἡ πηγὴ τῶν τοιούτων σφαλερῶν καὶ ἀτόπων εἰδήσεων.

—Ἀγορὰ ὀδοστρωτήρων

Ἄγκυρα, 30. Ἡ ἐπιτροπεία τῶν δημοσίων ἔργων ἀπεφάσισε τὴν ἀγορὰν 52 ὀδοστρωτήρων.

ΝΟΜΑΡΧΙΑ

—Μέτρα κατὰ τῶν μάγων

Ἐγράψαμεν χθὲς ὅτι ἡ ἀστυνομία ἔκλεισε τὰ καταστήματα δύο μάγων. Σχετικῶς ἡ «Βακὴτ» πληροφορεῖται ὅτι ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἀστυνομίας διέταξε τὰ ἀστυνομικὰ τμήματα ὅπως προδαίνουν εἰς τὸ κλεῖσιμον τῶν καταστημάτων τῶν διαφόρων μάγων καὶ μὴ ἐπιτρέπουν τὴν ἐξάσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματός των, διὰ τοῦ ὁποίου ἐξηπάτων τὸν ἀμαθῆ λαόν.

Γίνεται σκέψις ὅπως οἱ μάγοι, οἵτινες δὲν κάμνουν ἄλλην ἐργασίαν ἐκτὸς ἀπὸ τὴν μαγείαν, νὰ ἀπελαθοῦν εἰς τὰς πατρίδας των.

ΔΗΜΑΡΧΙΑ

—Ἡ ὑπόθεσις «Ἀλαμπέρτου»

Πρὸ καιροῦ εἶχεν γίνει ἀντιληπτὴ κλοπὴ διαπραχθεῖσα ἐπὶ τοῦ πλωτοῦ ψυγείου «Ἀλαμπέρτο», τὸ ὁποῖον προωρίζετο διὰ τὴν Δημαρχίαν. Εἶχον κλαπῇ διάφορα ἐξαρτήματα τοῦ πλοίου. Τὸ δεύτερον ἀνακριτικὸν τμῆμα εἶχε προδῇ εἰς ἀνακρίσεις ἐναντίον τοῦ δικηγόρου κ. Ροζὲ Λαδαλλὲτ, τοῦ πλοιάρχου τοῦ πλοίου καὶ τοῦ γενικοῦ πληρεξουσίου τοῦ ἐργοστασίου «Μπομόντι» Ἀδριανοῦ Μπιλιόττι.

Ἡ «Βακὴτ» πληροφορεῖται ἤδη ὅτι ἡ ἀστυνομία ἐπεράτωσε τὰς ἀνακρίσεις της καὶ ἀπεφάνθη ὑπὲρ τῆς παραπομπῆς εἰς δίκην τῶν ἀνωτέρω προσώπων. Ἐπειδὴ ὅμως ἐγένετο ἀνάγκη διευκρινήσεως ὡρισμένων σημείων, ἐπελήφθη ἐσχάτως καὶ πάλιν νέων ἀνακρίσεων.

ΠΟΛΙΣ

— Οἱ ἀθληταὶ τῆς φρουρᾶς τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως

Ἐπέστρεψαν ἐκ τῶν παραλίων τῆς Μαύρης θαλίσσης οἱ ἀθληταὶ τῆς φρουρᾶς τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως. Θὰ παραμείνουν ἐνταῦθα ὀλίγας ἡμέρας καὶ κατόπιν θ' ἀναχωρήσουν δι' Ἄγκυραν.

— Τὸ Βκκοὺρ χὰν προετοιμάζεται

Πυρετωδῶς διεξάγεται ἡ ἐπισκευὴ τοῦ Δ' Ἐβλκφαρικοῦ χανίου· ὁ ἀνελκυστὴρ ἐτοποθετήθη. Ὑποτίθεται ὅτι ἐντὸς τριῶν μηνῶν θὰ λήξουν αἱ ἐπισκευαί, μετὰ ταῦτα δὲ θὰ ἀρχίσῃ ἡ ἐνοικίασις τῶν δωματίων.

Ὡς γνωστόν, εἰς τὸ χάνιον τοῦτο ἐγκαθίσταται ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Σεπτεμβρίου τὸ χρηματιστήριον.

— Ἡ ταφὴ τοῦ Σουλεϋμὰν Νουμὰν πασᾶ

Χθὲς ἐτάφη εἰς τὸ μαυσωλεῖον τοῦ Σουλτὰν Μαχμοὺτ ὁ ἀποθανὼν ἰατρὸς καὶ καθηγητὴς Σουλεϋμὰν Νουμὰν πασᾶς.

— Ἔκθεσις ζωγραφικῆς

Αὔριον θὰ γίνῃ ἡ ἔναρξις τῆς ἐκθέσεως τῶν Τούρκων ζωγράφων εἰς τὸ Λύκειον Γαλατᾶ Σεραγί.

— Ἀναχώρησις

Σήμερον ἀναχωρεῖ εἰς Ἄγκυραν ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος Ἰσμαὴλ Ρεφὴκ βὲης.

—Κατὰ τῆς κοκαϊνοποσίας

Ἡ ἀστυνομία συνεχίζει τὸν ἀναντίον τῆς κοκαϊνοποσίας ἀγῶνά της. Προχθὲς συνελήφθη ἐν Πέρᾳ μία ρωσὶς ἡ ὁποία προμηθευομένη κρυφὰ κοκαΐνην, τὴν ἐπώλει εἰς ἀφαντάστως μεγάλας τιμάς.

Ἡ Ρωσὶς ὑπεδλήθη εἰς ἀνάκρισιν.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

— Θὰ τὸ πληρώσῃ ἀκριβὰ

Παρεπήφθη εἰς τὴν εἰσαγγελίαν κάποιος Σουαχῆ, κάτοικος Ἔγκυρα, διότι προχθὲς τὸ ἑσπέρας ἐπετέθη ἐναντίον μιᾶς Χασικὲ χανούμ.

Ἡ Χασικὲ χανοὺμ ἐν συνοδείᾳ ἑνὸς γειτονοπούλου ἐπαιρέχετο ἀπὸ τὴν ἀγορὰν, ὅτε ἐνφανίσθη πρὸ αὐτῆς ὁ Σουαχῆ, ὅστις ἠθέλησε νὰ τῆς ἐπιτεθῇ. Ἡ Χασικὲ χανοὺμ ἔσπευσε καὶ κατώρθωσε νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν οἰκίαν της. Ἀλλ' ὁ Σουαχῆ ἐπερείρασε νὰ καραδιάσῃ καὶ τὴν θύραν τῆς οἰκίας. Εἰς τὰς κραυγὰς τῆς Χασικὲ χανοὺμ προσέτρεξεν ἡ ἀστυνομία, ἤτις καὶ συνέλαβε τὸν ἐρωτόλεπτον.

ΠΑΝΤΟΙΑ

— Ἄφιξις προσφύγων ἐκ Σερβίας

Ἔφθασαν ἐκ Σερβίας ἀρκετοὶ ἐσπεροι πρόσφυγες. Ἡ κυβέρνησις θὰ τοὺς ἐγκατασταθῇ.

ΑΠΩΛΕΣΘΗ

Ἀπώλεσα τὸν βεσικάν μου, ὡς Ἕλληνος ὑπηκόου καὶ κατοικοεδρικὸν στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας ὡς καὶ 2 διαμονής.

Ἔπίσης καὶ μίαν αἴτησιν ἀποζημιώσεως καὶ 3 τίτλους ἰδιοκτησίας.

Ὁ εὑρὼν παρακαλεῖται νὰ τὰ φέρῃ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς «Ἀπογευματινῆς» καὶ ἀμοιφθῇ σεται.

Ἰωάννης Γεωργίου Δονεᾶς

Ο ΣΑΤΥΛΟΚ ἐξεδόθη εἰς Κινηματογραφικὸν μυθιστόρημα καὶ πωλεῖται ἀντὶ 15 μόνον γροσίων εἰς τὰ καπνοπωλεῖα καὶ τὰ βιβλιοπωλεῖα. Ὁ Σάτυλοκ εἶναι ὁ τύπος τοῦ φαλαγγάρου, ὁ ὁποῖος διὰ τὸ χρῆμα μπορεῖ νὰ διαπράξῃ ὁτιδήποτε φαντασθῇ ὁ νοῦς τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ μπορεῖ νὰ ποιήσῃ καὶ ὁλόκληρη τὴν οἰκογένειάν του. Τοῦτο τὸ βιβλίον πρέπει νὰ διαβασθῇ ἀπ' ὅλους.

Ο ΙΑΤΡΟΣ
Γ. ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Εἰδικὴ καὶ πολυετὴς ἐξάσκησις ἐν Λονδίνῳ καὶ Παρισίοις
= ΕΙΚΟΣΑΕΤΗΣ ΠΕΙΡΑ =
Ὧραι ἐπισκέψεων 2—6 μ.μ.
Δέχεται ἰδιαιτέρας συνεντεύξεις.
Ἄποροι δωρεὰν ἑκάστην Τρίτην ὥραν 10—12 π. μ.
Μεγάλη ὁδὸς Πέραν 78, 1ον πάτωμα, Παρμὰκ καπού ἀπέναντι τοῦ Σινεμὰ «Ἐτουὰλ» Τηλέφ. Πέραν 1812.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΟΥ ΒΑΜΒΑΚΟΣ ΕΙΣ ΤΑ ΑΔΑΝΑ

Ἄγκυρα, 30. Τὸν Σεπτέμβριον θὰ συνέλθῃ ἐν Ἀδάνοις τὸ συνέδριον τοῦ βάμβακος. Εἰς τὸ συνέδριον θὰ παρευρεθοῦν οἱ Ἐπίτροποι Γεωργίας καὶ Ἐμπορίου καὶ ὅλοι οἱ τμηματάρχαι τῶν ὑπουργείων των. Κατὰ τινας πληροφορίας, εἰς τὸ συνέδριον θὰ προσέλθῃ ἐπίσης καὶ ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας καὶ ὁ Πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ λέγεται ὅτι ὑπάρχει πιθανότης ὁ Γαζῆ πασᾶς νὰ διέλθῃ κατὰ τὴν ἐπιστροφήν του ἐκ Κων)πόλεως.

ΕΤΑΙΡΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ

Εἰς τὴν Τραπεζοῦντα ἱδρύθη ἠλεκτρικὴ ἑταιρία μὲ κεφάλαια 164 χιλιάδων λιρῶν εἰς τὴν ὁποίαν τὸ ἥμισυ ἐδόθη ὑπὸ τῆς Βιομηχανικῆς καὶ Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΦΟΡΔ ΕΝΤΑΥΘΑ

Ἄγκυρα, 29. Ὁ ἀμερικανικὸς οἶκος αὐτοκινήτων Φὸρδ ἐπρότεινε εἰς τὸ ὑπουργεῖον τοῦ ἐμπορίου τὴν ἵδρυσιν ἐργοστασίου ἐν Κων)πόλει, ἀναλαμβάνων τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἀγοράζῃ ἐν Τουρκίᾳ τὰς πρώτας ὕλας τὰς ὁποίας θὰ ἠδύνατο νὰ προμηθευθῇ ἐξ αὐτῆς. Π. Α.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 31 Ἰουλίου 1925

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
Λονδίνου 1 Α. Στ.	Γρ.	872 75	
Παρισίων 1 Α. Τ.	Φρ.	11 67	
Βερολίνου 1 Α. Τ.	Μάρκ.	— —	
Βιέννης 1 Α. Τ.	Κορ.	— —	
Βρυξελλῶν 1 Α. Τ.	Φρ.	11 95	
Νέας Ὑόρκης 1 Α. Στ.	Δολ.	55 70	
Ρώμης 1 Α. Τ.	Λιρέτ.	15 09	
Μαδρίτης 1 Α Τ.	Πεζέτ.	— —	
Ζυρίχης 1 Α. Τ.	Φρ.Ἐλβ.	2 85	
Ἀμστερδάμης 1 Α.Τ.	Φλ.	1 37	
Σόφιας 1 Α. Τ.	Λέβ.	76 —	
Πράγας 1 Α. Τ.	Κορ.	18 —	
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
1 Α. Στ.	Γρ.	871 —	
20 Φρ. γαλλικὰ	»	175 —	
20 Μάρκα	Ἤερ.	0 06	
20 Κορ. αὐστρ.	»	0 02	
Ἀδριατικὰν σολλήνιον	Γρ.	26 25	
1 Δολλ.	»	179 —	
20 Δραχ.	»	56 15	
20 Λιρέττας	»	183 —	
20 Λέϊ	»	18 25	
20 Λέβα	»	26 —	
20 Δηνάριτ	»	62 75	
1 Λίρ. Χρυσῆ	»	895 —	
ΜΕΤΟΧΑΙ			
Ἀνατολῆς 60 ο/ο	Α.Τ.	8 75	
Μονοπ. Καπνῶν (ἀρ.)	»	24 50	
Ἠν. Τσιμέν.	»	21 25	
Ἀσφ. Μιλλῆ	»	35 —	
Τραχύδρ. Κων)πόλεως	»	25 40	
Μινοταρὶ σόντον	»	24 25	
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Ἐσωτ. Δάνειον 5 ο/ο	Α.Τ.	52 22	
Ἠνωμενῶν 4 ο/ο	»	133 50	
Ἀναγκαστ. Διαμερίσματα	»	2 55	
Δάν. 1903 4 ο/ο	»	15 —	
» Ἀσκερὶ 1905 4 ο/ο	»	11 75	
Σιδ. Βαγδάτης 4 ο/ο	»	14 50	
Προκ. Κων)λεως	»	13 30	
Τοβελ 5 ο/ο	»	5 75	
Τραχυδρόμων 5 ο/ο	»	3 70	
Σιδ. Ἀνατολῆς 6.50 Ι	»	19 65	
» » » ΙΙ	»	18 80	
» » » ΙΙΙ	»	19 —	
Αἰγυπτ. 1886	»	156 50	
» 1903	»	104 50	
» 1911	»	100 50	
Τηλέφωνον Κων)πόλεως	»	11 50	

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
Κ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ
Πέραν Λουλετζῆ Χενδὲκ 103
Πλουσία συλλογὴ νωπῶν φαρμάκων.— Ὅλα τὰ εὐρωπαϊκὰ Specialités.— Τμῆμα μυροπωλίας. — Αἱ καλλίτεραι κολώνιαι.
Τιμαὶ μέτριαι

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Ἡ ἀστυνομία ἤρχισε νὰ κλείῃ καταστήματα μάγων διότι ἀπατοῦσαν τὸν λαόν.

—Τὸ μέτρον εἶναι σωτήριον.

—Ὑπῆρχαν μερικοὶ ποὺ ἐξεμεταλλεύοντο τὴν εὐπιστίαν καὶ τὴν ἁπλοϊκότητα τοῦ κόσμου.

—Ἐθεράπευον μὲ νουσχάδες πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.

—Ἀκόμη ἐθεράπευαν καὶ τὰ ψυχικὰ νοσήματα.

—Ἔκαναν τὴ γνώμη τῆς ψυχῆς κόρης, ἢ ἔκαμπταν τὴν καρδιὰ τοῦ ἀδιαφόρου νέου.

—Ἐννοεῖται ὅτι τίποτε ἀπ' αὐτὰ δὲν ἐγίνετο.

—Καμμιὰ φορὰ μόνον ἡ τύχη καὶ ἡ σύμπτωσις ἐδοῦλευε καὶ τότε ἡ φήμη τῶν μάγων ἀνέβαινε στὰ οὐράνια.

—Ἐκβάδιζαν μὲ αὐτοὺς τοὺς τρόπους ἄρθονα.

—Τώρα ἡ ἀστυνομία ἔκλεισε μερικοὺς διὰ νὰ παραδειγματισθοῦν καὶ οἱ ἄλλοι.

—Ὁ κόσμος ἐπιζητεῖ νὰ γελᾶται ἀπ' αὐτούς.

—Σὲ κάθε του περίστασιν τρέχει στὰ μάγια καὶ τοὺς μάγους.

—Καὶ μὲ προθυμία δίνει τὸ πρῶτο μετοξύτί του.

—Τὸ ὁποῖον ἐπακολουθοῦν ἡ λίρες καὶ τὰ πεντόλιρα.

—Καὶ ἀκούει ἀπὸ τοὺς μάγους τὲς πειὸ παράδοξες συμβουλές.

—Τὰς ἐκτελεῖ κατὰ γράμμα.

—Ποτὲ συμβουλὴ γιατροῦ δὲν ἐξετελέσθη μὲ τόση ἀκρίβεια.

*** Ἀκοῦστε κᾶτι πολὺ πρόσφατο.

—Ἕνας νέος εἶχε ἔλθει πρὸ ὀλίγου ἀπ' τὸ ἐξωτερικόν.

—Ἦτο μορφωμένος υἱὸς μιᾶς ἀμόφωτης χήρας μητέρας.

—Ὁ νέος ἐξελογιάσθηκε μὲ κάποιαν καὶ ἡ ὁποία φαίνεται ὅτι δὲν ἦτο τῆς ἀρεσκείας τῆς μάννας.

—Ἡ μητέρα κατέφυγε στὰ μάγια.

—Τῆς εἶπαν νὰ πάρῃ δυὸ μικρὰ σκυλλάκια.

—Νὰ τὰ σφάξῃ, νὰ τὰ μαγειρέψῃ καὶ νὰ δώσῃ νὰ τὰ φάγῃ τὸ παιδί της.

—Ἔπειτα, ἀφοῦ τὰ φάγῃ ἐκεῖνος νὰ τοῦ δεῖξουν τὰ ἐντόσθια τῶν σκυλλῶν καὶ νὰ τοῦ ποῦν τί ἔπαθε.

— Ἐκεῖνος τότε θὰ ξεράσῃ τὸ φαγί ποὺ ἔφαγε καὶ...μαζί μ' αὐτὸ θὰ ξεράσῃ καὶ τὸν ἔρωτά του πρὸς τὴν μισητὴ κόρη.

— Φαίνεται ὅτι κατὰ τὸν μάγο ποὺ ὡδήγησε τὴν χήρα, ὁ ἔρωτας κάθεται στὸ στομάχι.

— Ὅτι κάθεται στὸ στομάχι μερικῶν δὲν εἶνε ψέματα.

*** Μάθετε ὅτι ἔχω καὶ ἀνταποκριτὰς εἰς τὰς διαφόρους γωνίας τῆς πόλεώς μας.

— Αὐτοὶ μὲ πληροφοροῦν τὸ τί συμβαίνει παντοῦ.

— Ἕνας ἀπ' τοὺς ἀνταποκριτάς μου αὐτοὺς μὲ περιγράφει τὶ ἔγινε προχθὲς στὴ Πρίγκηπο.

— Ἐόρταζε μιὰ κυρία στὴ συνοικία Ἀμμουδιάς.

— Ἡ παρέα τῶν γλεντζέδων προσῆλθε σύσσωμος. Τὸ δεῖπνον ἦτο πολυτελέστατον.

— Ὁ Θεοδόσης καὶ ὁ Φρέδυ εἶχαν τὸν πρωτεύοντα ρόλον.

— Ὁ Φρέδυ ἐπέρασεν ὅλους εἰς διαχυτικότητα καὶ εἰς ...πνεῦμα. Ἤπιε τόσο ποὺ ἔμοιαζε σπασμένο γραμμόφωνον. Ἀπεκάλυψεν ὅμως ἕνα σπουδαῖο τάλαντον, μαῖτρ χορεύει, ἀκροβάτου, παλαιστοῦ καὶ ...δραματικοῦ πρώτης τάξεως.

— Ἐπίσης σπουδαίαν ἐπίδοσιν ἀπεκάλυψε καὶ κατὰ τὰς ἀσκήσεις ἐπωνυτισμοῦ. Ἀπειρίαθη νὰ κτυπήσῃ τὸ... πορτοφόλι τοῦ ἐπωνυσθέντος οἰκοδεσπότου. Ἔπεσε ὅμως ἔξω, διότι ὁ οἰκοδεσπότης ...δὲν κοιμοῦντανε.

— Ὁ Φρέδυ δὲν καθυστέρησε καὶ ὡς ρήτωρ. Ἀπήγγειλεν εἰς ἀκαπάλπτον σινικὸν λόγον καὶ προσφώνησιν πρὸς τὴν ἑορτάζουσαν οἰκοδέσποιναν.

— Ἐπηκολούθησε καὶ παντομίμα. Ὁ οἰκοδεσπότης λίαν ἐπιτυχῶς ὑπεδύθη τὴν κ. Παυλόφσκα, πρώην χορεύτριαν τοῦ αὐτοκρ. ρωσικοῦ μπαλέτου καὶ ἐξετέλεσε διάφορα νούμερα.

— Τὸ πρόγραμμα τῆς ἑορτῆς ἔληξε περὶ τὰς 3 μετὰ τὸ μεσονύκτιον, μὲ μία πρωτότυπον σερενάδα κάτω ἀπὸ τὰ παράθυρα γνωστοῦ φαλακροῦ μὲ τὸ :

«Ξύπνα, ξύπνα φαλακρό μου κεφάλι!»

*** Χθὲς ἦλθεν εἰς τὰ γραφεῖά μας ὁ φίλος κ. Νώνιος διὰ νὰ χαιρετήσῃ τὴν ἔκδοσιν τῆς «Ἀπογευματινῆς».

— Εἶχε καὶ ὅλο σκοπό. Νὰ καλέσῃ τὴν σύνταξί της σὲ γεῦμα.

— Ἦλθε ὅμως σὲ ὥρα ποὺ δὲν ἤρθε κανένα.

— Ἡ σύνταξις τὸ ἔμαθε τὴν ἐπαύριον.

— Καὶ τὸν πληροφορεῖ, ὅτι δέχεται τὴν πρόσκλησιν.

—Ἀναμένει δὲ ἀπὸ τὸν Ἀμφιτρύωνα νὰ ὁρίσῃ τὴν ἡμέραν καὶ τὴν ὥραν.

—Ἡ σύνταξις ὅμως τῆς «Ἀπογευματινῆς» διατυπώνει μίαν εὐχήν.

—Τὸ τραπέζι νὰ γίνῃ στὸ νησὶ ἢ στὸ Βόσπορο.

—Τὸν λόγον ἔχει ὁ κ. Νώνιος.

ΚΥΝΗΓΟΣ

Η ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΠΩΣ ΘΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΟΥΝ ΤΑ ΠΟΛΛΑ ΔΙΑΖΥΓΙΑ

Προσεκτικὸς μελετητὴς τῆς ἀνθρωπότητος—γράφει Ἀγγλὶς συγγραφεὺς εἰς ἓν τῶν λονδινείων περιοδικῶν—δὲν δύναται ἢ νὰ παραδεχθῇ ὅτι ὑπὸ τὰς συνθήκας, ὑφ' ἃς γίνονται οἱ γάμοι σήμερον, δὲν εἶνε δυνατὸν ἢ νὰ καταλήγουν οἱ πλεῖστοι τούτων εἰς διαζύγια.

Ζῶμεν εἰς τὸν αἰῶνα τῆς ἀλεγγιώδους ταχύτητος καὶ δὲν θέλομεν νὰ σταματήσωμεν καὶ νὰ διανήσωμεν ἀρκετὸν χρόνον οὔτε διὰ τὴν ἐκλογήν του ἢ τῆς συζύγου μας.

Μιὰ ματιά, μιὰ κουβέντα, μία συνάντησις, ἀνταλλαγὴ μερικῶν λέξεων καὶ αὐτῶν ἐν ταχύτητι, εἶναι ἀρκετὴ ὅπως μᾶς πείσῃ, ὅτι εὕρομεν τὸν ἰδεώδη σύντροφον τοῦ βίου μας καὶ θὰ ὁδηγηθῶμεν μετ' αὐτοῦ πρὸ τοῦ βωμοῦ τοῦ ὑμεναίου.

Κατόπιν ὅταν ἀρχίσῃ ἡ συμβίωσις βλέπομεν ὅτι ὁ γάμος οὗτος ὑπῆρξεν ἀτυχὴς, ἴσως πολὺ ἀτυχέστερος τοῦ γάμου ἐκείνου, ὅστις ἐλίμβανε χώραν εἰς ἄλλας ἐποχὰς ὅτε οὗτος ἐγίνετο ἐν ἀγνοίᾳ τῶν ἀμέσως ἐνδιαφερομένων καὶ ὑπὸ τῶν ἐμμέσως ἐνδιαφερομένων,—τῶν γονέων ἢ τῶν κηδεμόνων τῶν μελλόντων νὰ συνδεθῶσι διὰ τῶν δεσμῶν τοῦ γάμου.

Κατάληξις τοῦ σημερινοῦ γάμου εἰς τὸ διαζύγιον καὶ αἰτία τοῦ διαζυγίου, πάντοτε ἡ γυναῖκα· ἔτσι τοὐλάχιστον διατείνονται οἱ ἄνδρες καὶ αἱ πλεῖσται τῶν ὁμοφύλων τῆς διαζευγνυομένης.

Ἀλλ' εἶναι τοῦτο ὁλόκληρος ἡ ἀλήθεια καὶ μόνη ἡ ἀλήθεια, ὅπως λέγουν καὶ εἰς τὰ δικαστήρια; Πολὺ ἀμφιβάλλομεν.

Δὲν πρόκειται ἐνταῦθα νὰ δικαιολογηθοῦν ἡ γυναῖκες ἢ νὰ ἐγερθῇ φωνὴ διαμαρτυρίας ὑπὲρ αὐτῶν, διότι κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον εἶναι αἱ κυρίως ὑπεύθυνοι διὰ τὰ διαζύγια, ἀλλὰ ἵνα δειχθῇ ποία ἡ ἀληθὴς αἰτία τοῦ κακοῦ.

Εἶναι ἀληθὲς ὅτι πλεῖστοι ὅσοι γάμοι εἶναι ἀνάγκη νὰ καταλήξουν ἐκεῖ, καὶ πᾶς ὁ ἐνεργὼν ἐναντίον τοῦ διαζυγίου εἶναι ἐχθρὸς ἀμφοτέρων διότι ἡ συζυγικὴ βίωσις εἶναι ἀδύνατος. Ἀλλ' εἶναι καὶ ἐξ ἀντιθέτου ἀληθὲς ὅτι πλεῖστα ὅσα διαζύγια θὰ ἠδύναντο νὰ ἀποφευχθοῦν, ἐὰν ἐβασίλευε τὸ πνεῦμα τῆς διαλλακτικότητος καὶ τὸ τῆς κατανοήσεως.

Ἡ γυναῖκα παρὰ τὴν μόρφωσίν της, τὴν χειραφέτησίν της, τὴν κατοχὴν δημοσίων θέσεων ὑπ' αὐτῆς, τὸ κόψιμο τῶν μαλλιῶν, τὰ μακριά της φορεσιάνια, τὸ κάπνισμά της, παρέμεινεν εἰς τὸ ζήτημα αὐτὸ ἡ ἴδια ἡ γυναῖκα τῶν πρώτων ἡμερῶν της. Δὲν δύναται νὰ ἀνεχθῇ τὸ ἕτερόν της ἥμισυ νὰ φλερτάρῃ πρὸς ἄλλας ὁμοφύλους της. Ἀναστατοῦται εἰς τὴν πρώτην κατανόησιν ὅτι ἐπεσκελίσθη, ὅτι ἔπαυσε νὰ εἶναι ὁ μόνος θεός του. Μὲ τὴν ἀναστάτωσιν αὐτὴν σκέπτεται ἀμέσως τὴν ἀντεκδίκησιν καὶ ζητεῖ ὅπως ἀνταποδώσῃ τὸ ἴσα,— νὰ εὕρῃ ἄλλον τὸν ὁποῖον νὰ λατρεύσῃ, νὰ ἐπιζητήσῃ ἄλλου τὴν ἀφοσίωσιν καὶ τὴν αἰώνιον ἀγάπην.

Κατιδήλης τοῦ ἀναστατώματος αὐτοῦ τὸ διαζύγιον.

Ὡς ἐκθέτονται τὰ πράγματα ἐνταῦθα εἶναι ἐξ ἴσου ὑπεύθυνοι ἀμφότεροι, περισσότερον δὲ ὁ ἄνδρας, καίτοι δὲν δυνάμεθα νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι πλειστάκις καὶ ἡ γυναῖκα δίδει ἀφορμὴν τῆς διαστάσεως. Τώρα τίς ἐκ τῶν δύο πρέπει νὰ ὑποχωρήσῃ ὥστε νὰ μὴ καταλήξῃ ὁ γάμος οὗτος εἰς τὸ ἀναπόφευκτον διαζύγιον;

Ἡμεῖς νομίζομεν ὅτι τὸ τοιοῦτον πρέπει νὰ πράξῃ ἡ γυναῖκα, καὶ διὰ τοῦτο ἀκριβῶς δὲν ἀπευθυνόμεθα πρὸς τοὺς ἄνδρας.

Ἀπὸ μίαν γυναῖκα ἡ ὁποία ἠγάπησε ἕναν ἄνδρα καὶ εἶδεν ὅτι δύναται νὰ ζήσωσιν ὁμοῦ κάμνοντες ἀμοιβαίας ὑποχωρήσεις, θὰ ἠθέλομεν αὐτὴ νὰ κάμῃ τὰς δεούσας ὑποχωρήσεις; ὅπως διατηρηθῇ ὁ δεσμός των καὶ σὺν τῷ χρόνῳ ἐπαναφέρῃ τὸ ἀπολωλὸς πρόβατον εἰς τὴν εὐθεῖαν ὁδὸν, εἰς τὰς πρὸς αὐτὴν ὑποχρεώσεις του.

Καὶ καταλήγει ἡ Ἀγγλὶς συγγραφεύς: Ἀπὸ τὸν ἄνδρα δὲν ζητοῦμεν τίποτε, διότι εἶμεθα βέβαιοι ὅτι δὲν δύναται νὰ ἀλλάξῃ τὴν φύσιν του, ἀλλ' ἀπὸ τὴν γυναῖκα ζητοῦμεν πολλά.

Θέλομεν νὰ γίνῃ ὑπεργυναῖκα καὶ νὰ μὴ ἀποδίδῃ τὰ ἴσα εἰς τὸν ἄνδρα της εὐθὺς μετὰ τὴν πρώτην ἀποστασίαν.

Ἂς φανῇ συγκαταβατικὴ πρὸς αὐτὸν καὶ ἂς τὸν συγχωρήσῃ ὅσον περισσότερες φορὲς εἶναι δυνατόν. Καὶ ἂς μὴ καταφεύγῃ εἰς τὸ διαζύγιον εἰμὴ ἐν τῇ ἀπολύτῳ κατανοήσει, ὅτι εἶναι ἀδύνατος ἡ συμβίωσίς των.

Ἀπ αὐτὴν ἐπίσης ζητοῦμεν τὴν ἐπιμεληθῇ ἐξέτασιν τοῦ ἀνδρὸς λοῦ προτίθεται νὰ καταστήσῃ φίλον της, διότι μόνον γνωρίζουσα αὐτὸν πλήρως καὶ βεβαιουμένη, ὅτι εἶναι δυνατὴ ἡ συμβίωσις πρέπει νὰ ζητήσῃ τὴν μαζί του συνένωσιν.

Ἡ ταχύτης εἰς τὸ ζήτημα τοῦ γάμου εἶναι ἀσυγχώρητον σφάλμα τόσον διὰ τὸν ἄνδρα ὅσον καὶ διὰ τὴν γυναῖκα.

ΠΟΤΕ ΔΥΝΑΤΑΙ ΝΑ ΕΙΝΕ Ο ΓΑΜΟΣ ΕΥΤΥΧΗΣ

***Πότε εἶνε δυνατὸν νὰ εἶνε ὁ γάμος ἐπιτυχής

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-ΟΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΘΕΡΟΣ-ΧΕΙΜΩΝΑΣ

Τὸ καυστικὸ θέρος ἀνθίζει ἐπάνω στὰ μάγουλά σου, ὁ χειμῶνας ὅμως, ὁ ψυχρὸς χειμῶνας κατοικεῖ μέσ' στὴν καρδιά σου.

Αὐτὸ ὅμως θὰ μεταβληθῆ μιὰ μέρα, ὦ ἀγαπημένη μου!

Ὁ χειμῶνας θὰ εἶναι ἐπάνω στὰ μάγουλά σου, καὶ τὸ θέρος θὰ ὑπάρχῃ μέσ' τὴν καρδιά σου».

('Ιντερμέτζιο.—Χάϊνε)

ΛΥΠΕΣ - ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

«Ἀπ' τὲς μεγάλες λύπες στειχουργῶ μικρὰ τραγούδια: τινάσσουν τὸ θορυβῶδες πτέρωμά τους καὶ πετοῦν μὲ διεύθυνσιν τὴν καρδιὰ τῆς ἀγαπημένης μου».

('Ιντερμέτζιο.—Χάϊνε) ΝΙΑ

∞ ∞

ΤΟ ΔΙΑΜΑΝΤΙ ΟΡΑΩΦ

Ἡ κυβέρνησις τῆς Μόσχας πωλεῖ τὸν πολύτιμον λίθον 'Ορλώφ, ὁ ὁποῖος ζυγίζει 193 καράτια καὶ εἶνε τὸ ὡραιότερο στόλισμα τοῦ σκήπτρου τῶν αὐτοκρατόρων τῆς Ρωσίας.

Ἡ ἱστορία τοῦ 'Ορλώφ ἔχει ὡς ἑξῆς:

Εἰς τὸν ΙΗ' αἰῶνα, ἀπὸ ἕνα ἰνδικὸν ναὸν εἰς τὸ Σεραγκαν, ἕνας Γάλλος γρεναδιέρος ἔκλεψεν ὡς λάφυρον πολέμου ἕνα ἀπὸ τὰ μάτια τοῦ Βράχμα. Τὸ μάτι τοῦ θεοῦ ἦτο ὁ θαυμάσιος αὐτὸς ἀδάμας... 'Ο γρεναδιέρος τὸν ἐπώλησε 37,000 φράγκα εἰς ἕνα πωλητήν. Κατόπιν ἀπὸ χέρι εἰς χέρι τὸ πολυτίμου λίθου εἰς κάθε ἀγορὰν καὶ πώλησιν ἐγόνετο ἡ τιμή ἕως ὅτου ἠγοράσθη ἀπὸ τὸν πρίγκηπα 'Ορλώφ ὁ ὁποῖος τὸ ἐδώρησεν εἰς τὴν βασίλισσαν Αἰκατερίναν τὴν Β'. Ὅσο διὰ τὸ σκῆπτρον τῶν αὐτοκρατόρων τῆς Ρωσίας, εἶνε ἀπὸ καθαρὸν χρυσόν, καὶ ζυγίζει 5 λίτρας, εἶτε δὲ στολισμένον μὲ 16 σμαράγδους 360 ρουμπίνια καὶ 268 διαμάντια.

Ποῖος θὰ εἶνε ἀρά γε ὁ εὐτυχὴς θνητὸς ποὺ θὰ τὸν ἀγοράσῃ;

∞ ∞

Η ΓΕΦΥΡΑ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Ἐντὸς ὀλίγου εἰς τὰς 'Ηνωμένας Πολιτείας θ' ἀρχίσῃ νὰ γίνεται μία πελωρία ἐργασία, ἀνταξία τῆς μεγάλης δραστηριότητος τῶν 'Αμερικανῶν. Πρόκειται νὰ κάμουν μίαν μεγάλην γέφυραν ἐπὶ τοῦ Νιαγάρα, μεταξὺ τοῦ Φὸρ Πόρτερ, Μπούφαλο καὶ Φὸρ 'Ερι. 'Η νέα αὐτὴ γέφυρα θὰ ὀνομασθῇ «Peace Bridge» Γέφυρα τῆς Εἰρήνης. Τὸ μῆκός της θὰ εἶναι 1.800 μέτρα. Λέγουν ὅτι αἱ ἐργασίαι τῆς οἰκοδομήσεώς της θὰ διεξαχθοῦν μετὰ μεγάλης ταχύτητος.

'Η γηραιὰ πόλις τοῦ Νιαγάρα ἱδρύθη ἀπὸ τοὺς Γάλλους. 'Επροπολήφθη ἀπὸ τοὺς 'Αγγλους κατὰ τὸ ἔτος 1813 καὶ ἀνοικοδομήθη ἐκ νέου ἀπὸ τοὺς 'Αμερικανούς.

∞ ∞

Η ΥΨΗΛΟΤΕΡΑ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ Η.Π.

'Ο ἄνθρωπος προσπαθεῖ διαρκῶς νὰ κατακτήσῃ τὴν γῆν. Τὸ ὑψηλότερον ὄρος τοῦ Καναδᾶ, τὸ ὄρος Λογκάν, τὸ ὁποῖον περιεγράψαμεν ἐπὶ μακρὸν ὅλας τὰς ἐφόδους, κατελήφθη ἀπὸ μίαν ἀποστολὴν τοῦ Club Alpin Canadien. 'Η κορυφὴ αὐτὴ ἐθεωρεῖτο ἄλλοτε ὡς ἡ ὑψηλοτέρα τῆς Βορείου 'Αμερικῆς. Τὸ ὄρος Μὰκ Κέλλερ, τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται εἰς τὴν ἴδιαν περιφέρειαν πρὸς τὸ μέρος τῆς 'Αλάσκας, θεωρεῖται τὸ ὑψηλότερον ὄρος τῆς 'Αμερικῆς. 'Η ἀνάβασις τοῦ ὄρους τούτου ἐπέφερε τὴν καταστροφὴν τοῦ δόκτορος Cook, τοῦ ἐξερευνητοῦ τῶν Πόλων, τοῦ ὁποίου ἡ ψευδὴς διάδοσις περὶ ἀνακαλύψεως τοῦ Πόλου ἐπέφερε τὴν καταστροφήν του.

Οἱ θαραλέοι ἀλπινισταί, οἱ ὁποῖοι διὰ πρώτην φορὰν ἀνέβησαν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους Λογκάν, ἀνεκάλυψαν ὅτι εἶναι ὑψηλότερο, ἀπ' ὅ,τι ἐφαίνετο καὶ οἱ Καναδοί μετὰ χαρᾶς βλέπουν ὅτι τὸ ὄρος τους θὰ ἀποκτήσῃ τὴν παλαιάν του φήμην, ὅτι εἶναι ἡ ὑψηλοτέρα κορυφὴ τῶν 'Ηνωμένων Πολιτειῶν.

∞ ∞

ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗΣ

Τὸ Ράϊσταχ ἐτηρήσαν ἐν ἑκατομμύριον χρυσὰ μάρκα διὸ νὰ ἐπέλθῃ ἀρωγὸς διὰ τὴν κατασκευὴν ἑνὸς μεγάλου σταδίου, τὸ ὁποῖον θὰ συμπεριλαμβάνῃ καὶ γοῦρα καὶ διαμερίσματα ὅπου θὰ δύνανται νὰ διαμένουν οἱ γυμνασταὶ καὶ οἱ μαθηταί. Αἱ διάφοροι ἄλλαι ἑταιρίαι τῶν sport θὰ δώσουν τὰ τρία ἄλλα ἑκατομμύρια μάρκα.

∞ ∞

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΡΚΙΝΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

Οἱ ἰατροὶ Gye καὶ Bernard δὲν ἀνεκάλυψαν μόνον ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον πιστεύουν ὅτι εἶναι ἡ αἰτία τοῦ καρκίνου· οἱ δύο ἐπιστήμονες ἔκαμον καὶ ἄλλα πειράματα, τὰ ὁποῖα τοὺς ἔδωσαν ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα. Ἤρξαν προετοιμάσαν μίαν βατσίναν, ἐνεβολίσαν μὲ αὐτὴν ἕνα ποντικόν, εἰς τὸν ὁποῖον διαγράψαν ἐπίσης καὶ τὸ μικρόβιον τοῦ καρκίνου. Τὸ ζῷον δὲν ἔπαθε τίποτε, ἐνῷ οἱ ἄλλοι ποντικοί, τοὺς ὁποίους ἐνεβολίσαν μόνον μὲ τὸ μικρόβιον τοῦ καρκίνου, σὲ ὀλίγο διάστημα προσεβλήθησαν ἀπὸ τὴν ἀσθένειαν.

∞ ∞

ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ ΣΥΖΥΓΟΥ

'Εορτάζεται κατ' αὐτὰς εἰς τὴν 'Αγγλίαν ἡ ἐννενηκονταετηρὶς τοῦ ἀρχιστρατήγου σὲρ Τζὼρτζ Χίνκσων. Καὶ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ αὐτῇ τὰ ἀγγλικὰ φύλλα διηγοῦνται τὸ ἑξῆς ἀνέκδοτον:

Πρὸ 30 ἐτῶν ὡδηγοῦσε εἰς τὸ Bournemouth τὴν γυναῖκά του, ἡ ὁποία εἶχε θεραπευθῆ ἀπὸ μίαν σοβαρὰν ἀσθένειαν. Καὶ οἱ δύο ἔλκυον θέαν εἰς μίαν ἅμαξαν πρώτης θέσεως, ὅταν ἕνας ὑπάλληλος κλείει τόσον ἀπότομα τὴν θύραν τοῦ διαμερίσματος, ὥστε κόβει τρία δάκτυλα τοῦ στρατηγοῦ.

Ἐκεῖνος εἶχε τὸ θάρρος, διὰ νὰ μὴ τρομάξῃ καὶ ἀνησυχήσῃ τὴν ἀσθενοῦσαν σύζυγόν του, νὰ κρύψῃ τοὺς πόνους καὶ νὰ ἀρίσῃ τὸ χέρι του μέσα εἰς τὴν θύραν ἕως ὅτου θὰ ἔρθανον εἰς τὸ μέρος, ποὺ διηγεῖτο ἀντο.

Πρωτοφανὲς δεῖγμα μεγαλείου ψυχῆς ἀνδρὸς πρὸς τὴν σύζυγόν του.

ΤΟ ΛΑΧΕΙΟΝ
ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΛΟΪΑΣ

Ἡ Τουρκικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἀεροπλοΐας διωργάνωσε λαχεῖον. Μὲ μίαν λίραν δύναται τις νὰ κερδίσῃ 3,725 λίρας. Τὸ προϊὸν τοῦ λαχείου θὰ δοθῇ εἰς τὴν Σχολὴν Ἀεροπορίας. Ἀγοράζων τις τὰ λαχεῖα ταῦτα, ἐκτελεῖ ἔργον πατριωτικὸν καὶ ταυτοχρόνως δοκιμάζει τὴν τύχην του.

Γ. Δ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ

Εἰδικὸς τῶν ἀφροδισίων καὶ οὐροποιητικῶν νοσημάτων. Ἀσκολεῖται ἐν τοῖς Νοσοκομείοις Necker καὶ Saint Louis τῶν Παρισίων.

ΘΕΡΑΠΕΥΕΙ ΡΙΖΙΚΩΣ:

τὴν ὀξεῖαν βλεννόρροιαν δι' ὅλως νεωτάτης καὶ ἀσφαλοῦς θεραπείας ἐν ὀλίγαις ἡμέραις, τὴν χρονίαν βλεννόρροιαν (Goutte Militaire) διὰ τῆς Ἠλεκτρικῆς Οὐρηθροσκοπήσεως καὶ Ἠλεκτρολύσεως, ὡς καὶ ὅλας τὰς ἐπιπλοκὰς αὐτῆς, ὀρχίτιδας, προστατίτιδας, τὰς ὀδυνηρὰς καὶ αἱματηρὰς ἐκσπερματώσεις. Τὴν ἀνικανότητα διὰ τῆς Ἠλεκτρικῆς Ὀπισθοουρηθροσκοπήσεως, τὰς παθήσεις τῆς Κύστεως καὶ τῶν Νεφρῶν. Τὴν σύφιλιν μεθ' ὅλων τῶν δερματικῶν, σπλαγχνικῶν καὶ νευρικῶν φαινομένων διὰ τῶν νεωτάτων φαρμάκων.

Δέχεται καθ' ἑκάστην ἀπὸ 9—12 καὶ 3—7 μ. μ.

Πέραν, Λιόδος Συρίας (Cité de Syrie) No 11. Ἀπέναντι τῆς Ρωσικῆς Πρεσβείας.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE

Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον

ΑΝΔΡΟΣ

ὑπὸ πλοίαρχον κ. Ἀνδρίαν Κουτσούκον, προσχωροῦν ἐκ Μασσαλίας φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας Δευτέραν 3 Αὐγούστου καὶ θ' ἀναχωρήσῃ ἐκ τῶν Προκυμαιῶν Γαλατᾶ Τρίτην 4 ἰδίου, ὥραν 5 μ. μ. διὰ

ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ

δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα. Τρίτη θέσις μετὰ κλινῶν.

Διὰ τοὺς ἀντιλλαξίμους καὶ λοιποὺς ἐπιβάτας διὰ Πειραιᾶ, συγκαταβατικοὶ ναῦλοι.

Ἄφιξις εἰς Πειραιὰ Πέμπτην πρωίαν 6 Αὐγ.

Ἄφιξις εἰς Μασσαλίαν Τρίτην πρωίαν 11 Αὐγ.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Charles Biliotti, ἐν Τσινιλῇ Ρῳτλμ χάν, ἰσόγειον, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέραν 2612)3).

ΤΑΞΙΔΙΩΤΑΙ

Πρὸς τὸ συμφέρον σας ἀπευθύνεσθε πάντοτε διὰ τὰ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ σας, διὰ τὴν κατασκευὴν στερεοῦ ΑΜΠΑΛΑΖ, διὰ τὴν παραλαβὴν κατ' οἶκον καὶ ἀσφαλῆ ἀποστολὴν τῶν ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ σας εἰς τὸ

Γενικὸν Πρακτορεῖον
Ν. Α. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΑΟΥ

τὸ ἀρχαιότερον καὶ εἰδικώτερον εἰς τὸ εἶδός του ἐπὶ τῶν προκυμαιῶν Γαλατᾶ, ἀρ. 46. Τηλέφωνον Πέραν 3126.

Τὰ εἰσιτήριά του ἰσχύουν δι' ὅλα τὰ ἐκ τοῦ λιμένος μας ἀναχωροῦντα ἀτμόπλοια.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ
ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΚΩΝΙΠΟΛΕΩΣ

Ὁ γνωστὸς ταχυδρόμος κ. Ι. Διαμαντόπουλος ἐγκαινιάσας νέον δρομολόγιον ἑβδομαδιαῖον θ' ἀναχωρῇ κάθε Πέμπτην διὰ τοῦ ἰταλικοῦ, τῆς ταχείας γραμμῆς 'Εξπρὲς Λόϋδ Τριεστίνο, εἰδοποιεῖ τὴν πολυπληθῆ πελατείαν του, ὅτι διὰ πᾶσαν πληροφορίαν καὶ παράδοσιν ἀντικειμένων δι' ὅλους τοὺς λιμένας τῆς 'Ελλάδος νὰ ἀπευθύνεται εἰς τὴν ἀποθήκην ἀποσκευῶν τοῦ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑΓΟΥ, 'Εσκῆ Λόϋδ χάν, ἔναντι Τελωνείου ἀρ. 13)98, καὶ ἐπὶ τῇ παραδόσει τῶν ἀντικειμένων λαμβάνῃ σχετικὴν ἀπόδειξιν. 'Αναλαμβάνει τὸ γραφεῖον τὴν κατασκευὴν ἀμπαλάζ, τὴν παραλαβὴν τῶν ἀποσκευῶν ἐν τῇ κατοικίᾳ καὶ τὴν παράδοσιν μέχρι Πειραιῶς ἢ ἐπὶ τοῦ ΚΑΡΟΥ ἢ κατ' οἶκον μὲ τὴν συνοδείαν τοῦ ταχυδρόμου κ. Διαμαντοπούλου.

Διὰ τοὺς ἀνταλλαξίμους ὑποβίβασι τῶν τιμῶν.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ
ΧΑΪΔΑΡ ΠΑΣΑ—ΠΑΝΤΕΙΧΙΟΥ

Ἐκ Χαϊδὰρ Πασᾶ

7.11 7.26 8.01 9.35 10.25 11.20 12.25 14.25 15.30 16.55 17.45 18.20 19 20 21.10 1.25

Ἐκ Παντειχίου

6.30 7.09 8.19 8.30 9.39 10.50 12.34 14.30 15,34 16.11 17.04 18.15 19.24 19.45 20.47.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΤΡΑΙΝΑ

Ἐκ Χαϊδὰρ Πασᾶ 9 καὶ 12.

Ἐκ Παντειχίου 8.19 καὶ 13.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΜΟΔΙ-ΚΑΛΑΜΙΣΙΩΝ

Ὧραι	Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας
6.30	Διὰ Καλαμίσια
8.—	» Μόδι καὶ Καλαμίσια
10.—	» » » »
4.30	» » » »
6.35	» » » »

Ἀναχωρήσεις ἐκ Καλαμισίων

7.15	Ἐκ Καλαμισίων, Μόδι, Γέφυραν
8.40	» » » »
11.30	» » » »
5.30	» » » »
8.—	» » » »

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΚΑΔΗΚΙΟΪ-ΧΑΪΔΑΡ ΠΑΣΑ

Ἐκ Καδικιοῦ	Ἐκ Γεφύρας	Ἐκ Χ. Πασᾶ	Ἐκ Γεφύρας
6.30	6.45	7.30	6.45
7.25	7.35	8.20	7.35
8.10	8.10	8.50	7.50
8.45	8.40	9.15	8.10
9.10	9.20	9.30	9.—
9.50	10.—	10.40	10.—
10.35	10.55	11.50	10.55
11.40	12.—	12.45	12.—
12.40	1.—	1.50	1.—
1.40	2.—	2.40	2.—
2.35	2.55	3.30	2.55
3.25	3.45	4.35	4.30
4.30	4.30	5.12	5.15
5.05	5.15	6.05	5.55
6.—	5.55	7.15	6.35
6.30	6.30	8.45	7.30
7.—	7.05	9.45	8.45
7.40	7.30		1.—
8.10	8.10		
8.40	8.45		
9.40	10.—		
12.30	1.—		

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΒΟΣΠΟΡΟΥ

Ὑπηρεσία Παρασκευῶν
ΚΑΘΟΔΟΣ

Ἐκ Ρ. καὶ Α. Καβὰκ 6.40, 7.32, 8.25, 9.40, 11.30, 2.25, 4.48, 5.55, 7.15 καὶ 8.30.

Ἐκ Ἰστημαχαλῆ:

6.— δι' ὅλας τὰς ἀποβάθρας.
7.— κατ' εὐθεῖαν μετὰ τὸ Ρ. Χισάρ.
7.45 δι' ὅλας τὰς ἀποβάθρας.
8.45 κατ' εὐθεῖαν μετὰ τὸ Ρ. Χισάρ.
10.15 ἕως Θεραπειά, μετὰ ταῦτα ὀχθην 'Ασιατικὴν ἕως Βανίκιοϊ.
11.— ἕως Θεραπειά, μετὰ ταῦτα ὀχθην 'Ασιατικὴν ἕως Καντιλῆ.
12.— δι' ὅλας τὰς ἀποβάθρας κατ' εὐθεῖαν μετὰ τὸ Βεβίκιον.
1.45 ἕως Θεραπειά, μετὰ ταῦτα ὀχθην 'Ασιατικὴν ἕως Καντιλῆ.
2.45 ἕως Θεραπειά· μετὰ ταῦτα ὅλην τὴν 'Ασ. ὀχθην.
5.— ὅλας τὰς ἀποβάθρας ἕως 'Αρναούτκι.
5.25 ἕως Θεραπειά μετὰ ταῦτα ὅλην τὴν 'Ασ. ὀχθην.
6.15 ὅλας τὰς ἀποβάθρας ἕως 'Αρναούτκιοϊ.
7.— ὅλας τὰς ἀποβάθρας ἕως Βεβίκι.
7.30 ἕως Θεραπειά, μετὰ ταῦτα Βέϊκος, Γεν. Βαγιατζίκιοϊ καὶ Βεβίκι.
8.15 κατ' εὐθεῖαν μετὰ τὸ Γενίκιοϊ καὶ Βεῖκ.
8,45 ὅλας τὰς ἀποβάθρας.
9.30 ὅλας τὰς ἀποβάθρας μὲ προσέγγισιν εἰς Βέϊκος, Τσιμπουκλῆ καὶ Α. Χισάρ.

Ἐκ Κιρέτς Μπουρνοῦ 6.17, 8.2, 10.22, 11.17, 3.2, 5.17, 9.02.

Ἐκ Μπέϊκος

6.— 'Ασ. ὀχθ. ὅλας τὰς ἀποβάθρας.
7.— » » μὲ προσέγ. Γενίκ. ἕως Βεηλέρ.
8.— » » μὲ προσέγγ. Γενίκ.
9.— » » μὲ προσέγγ. Γενίκιοϊ.
10.50 » » κατ' εὐθεῖαν μετὰ Βανίκιοϊ.
10.55, Γενίκιοϊ καὶ Εὐρ. ὀχθην.
11.33 'Ασ. ὀχθην ἕως Καντιλῆ.
12.45 » » ἕως Καντιλῆ μὲ προσέγγ. εἰς Γενίκιοϊ.
2.15 » » κατ' εὐθεῖαν μετὰ Καντιλῆ.
3.20 » » ὅλας τὰς ἀποβάθρας.
3.30 » » μετὰ Γενίκ. καὶ Εὐρ. ὀχθην
4.45 'Ασ. ὀχθην μὲ προσέγγ. εἰς Γενίκ.
5.45 'Ασ. ὀχθην, ὅλας τὰς ἀπογάθρας.
6.45 'Ασ. ὀχθ. ὅλας τὰς ἀποβάθρας.
7.45 'Ασ. ὀχθην μὲ προσέγγ. 'Αρσ. καὶ 'Ορτ.
8.45 κατ' εὐθ. Γέφυραν μὲ προσ. Γενίκιοϊ.
8.45 'Ασ. ὀχθ. μὲ προσέγγ. Βεβίκ. καὶ 'Αγ.
9.59 Ζίκ-ζάκ ἕως 'Αρναούτκιοϊ.

Ἐκ Γενίκιοϊ: 6.35, 6.45, 7.30, 7.45, 8.20, 8.35, 9.15, 10.40, 11.5, 11.45, 12.30 12.35, 1.55, 3.40, 4.30, 5.33, 6.45, 7.30, 8.10, 8.55, 9.18, 10.8.

Ἐκ Βεβίκιον: 7.2, 8.50, 11.35, 1, 2.50, 4.7, 6.3, 7.12, 7.55, 8.28, 9.28, 9.45, 10.38.

ΑΝΟΔΟΣ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας:

9.15 δι' 'Ασιατικὴν ὀχθην μὲ προσέγγισιν εἰς Βεβίκιον, Στένια καὶ Γενίκιοϊ.
8.— Εὐρ. ὀχθ. κατ' εὐθεῖαν Βεβίκι ἕως Καβάκια.
8.30 'Ασ. ὀχθ. ἕως Βέϊκος καὶ Γενίκιοϊ.
9.— Εὐρ. ὀχθ. δι' ὅλας τὰς ἀποβάθρας ἕως Γενημαχαλέ.
10.— Εὐρ. ὀχθ. κατ' εὐθεῖαν Γενίκιοϊ ἕως Καβάκια.
10.15 ὀχθ. 'Ασ. κατ' εὐθεῖαν Βανίκιοϊ ἕως Βέϊκος καὶ Γενίκιοϊ.
11.— Εὐρ. ὀχθ. κατ' εὐθεῖαν Βεβίκι ἕως Γενημαχαλέ.
11.45 'Ασ. ὀχθ. μὲ προσέγγισιν εἰς 'Αρναούτκιοϊ καὶ Γενίκιοϊ ἕως Βέϊκος.
12.30 Εὐρ. ὀχθ. δι' ὅλας τὰς ἀποβάθρας ἕως Καβάκια.
1.30 Εὐρ. ὀχθη ἕως Καβάκια μὲ προσέγγισιν εἰς Α. Χισὰρ Τσιμπουκλῆ, Βέϊκος.
2.— Εὐρ. ὀχθ. ἕως Γενίκιοϊ καὶ Βέϊκος.
2.30 'Ασ. ὀχθ. κατ' εὐθεῖαν Καντιλῆ ἕως Βέϊκος μετὰ ταῦτα Θεραπειὰ ἕως Καβάκια.
3.30 Εὐρ. ὀχθ. ἕως Καβάκια μὲ προσέγγισιν εἰς Α. Χισὰρ, Τσιμπουκλῆ, Βέϊκος.
4.30 Εὐρ. ὀχθ. ἕως Γενημαχαλέ, μὲ προσέγγισιν εἰς Α. Χισὰρ, Τσιμπουκλῆ, Βέϊκος.
4.45 'Ασ. ὀχθ. ἕως Βέϊκος καὶ Γενίκιοϊ.
5.30 Εὐρ. ὀχθ. κατ' εὐθεῖαν Ρ. Χισὰρ ἕως Καβάκια.
5.45 'Ασ. ὀχθ. ἕως Βέϊκος μὲ προσέγγισιν εἰς Γενίκιοϊ.
6.45 Εὐρ. ὀχθ. κατ' εὐθεῖαν Βεβίκ, ἕως Γενημαχαλέ.
7.— 'Ασ. ὀχθ. ἕως Βέϊκος.
8.— Εὐρ. ὀχθ. κατ' εὐθ. Ρ. Χισὰρ ἕως Γενημαχαλέ.
8.05 'Ασ. ὀχθ. κατ' εὐθ. Βανίκιοϊ ἕως Βέϊκος.
9.05 'Ασ. ὀχθ. δι' ὅλας τὰς ἀποβάθρας ἕως Βέϊκος.
9.15 Εὐρ. ὀχθ. δι' ὅλας τὰς ἀποβάθρας ἕως Γενημαχαλέ.

Διὰ Κιρέτς-μπουρνοῦ: 8, 9, 12.30, 5.30.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ
ΣΙΡΚΕΤΖΗ—ΚΙΟΥΤΣ. ΤΣΕΚΜΕΤΖΕ

Ἐκ Σιρκετζῆ

6.35 7.20 8.10 10.20 11.30 13.30 15.— 18.— 19—19.45 20.45 21.45.

Ἡ ἀμαξοστοιχία τῶν 6.35 δὲν λειτουργεῖ τὰς Παρασκευάς.

Ἐκ Κιουτσοὺκ-Τσεκμετζὲ

6.20 7.04 7.50 8.20 8.56 10 11.40 13.21 14.52 16.51 18.36 19.39 20.24 20.57.

Ἐκ Μακρίκιοϊ

6.20 (καταργημένη τὰς Παρασκευάς) καὶ 8.20

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

ΠΕΤΡΟΥ ΒΑΛΤΑΝ

ΜΙΑ ΚΑΚΗ ΣΚΕΨΙΣ

Ἡ Φρανσουὰζ Μαλλοτὲν, ἡ νέα, κόμψη καὶ γεμάτη χάριν γυναῖκα τοῦ μεγαλοϊδεατοῦ μηχανάνου Ἐρνέστου Μαλλοτὲν, τῆς ἄρεσεν ὑπερβολικὰ νὰ διασκεδάζῃ μὲ τὸν ζωγράφον 'Αρμάνδον Ποτελιὲ ποὺ τώρα τελευταία τὴν παρακολουθοῦσε πολύ.

Μία φίλη στὴν ὁποίαν ἡ Φρανσουὰζ διηγήθη τὴν ἱστορίαν, τῆς ἀπήντησεν·

—Αἴ! 'Ωραῖα! 'Ο νεαρὸς αὐτὸς ζωγράφος εἶναι πολὺ χαριτωμένος. Λέγουν μάλιστα ὅτι ἔχει καὶ ταλέντο. Ἐὰν ἄφηνες νὰ σοῦ κάμῃ τὸ πορτραῖτό σου, ἴσως ἀργότερα νὰ ἀξίζῃ πολύ...

—Ἀργότερα... ἀπαντοῦσε ἡ Φρανσουὰζ γελῶντας. Ἀλλὰ σοῦ ὁμολογῶ ὅτι δὲν νοιώθω πολλὰ πράγματα ἀπὸ τὸ ταλέντο του. 'Η σημερινὴ ζωγραφικὴ δὲν μάρεσει. Ποτὲ δὲν μοιάζουν μὲ μᾶς αἱ εἰκόνες ποὺ μᾶς κάνουν καὶ ἔχουν καὶ κάτι τὸ ἀκαλαίσθητον. Ἐγὼ θέλω μίαν εἰκόνα ποὺ νὰ μ' ἐξωραΐζῃ. "Ω! Πόσες φορὲς μὲ παρακάλεσε νὰ ποζάρω.

—Ἔχεις ἄδικο νὰ ἀρνῆσαι.

—Ὄχι. Γιατί, ὅπως εἶνε τὸ μυαλό του σήμερα, πολὺ γρήγορα αἱ συναντήσεις μας θὰ γίνουν ἐπικίνδυνοι. Ἔως τώρα περιωρίσθη νὰ μοῦ κάνῃ μερικοὺς κακοντυμένους ὑπαινιγμοὺς καὶ ἐγὼ προσεποιήθην ὅτι δὲν τοὺς καταλάβαινα. Ἐὰν ὅμως τὸν ἄφηνα νὰ μοῦ κάμῃ ἐκμυστηρεύσεις τότε τὰ πράγματα θὰ μετέστενοχωροῦσαν.

—Ὁμολόγησε, λοιπόν, ὅτι αὐτὸ τὸ αἴσθημα δὲν σοῦ εἶναι δυσάρεστο.

—Μία γυναῖκα δὲν θεωρεῖ ποτὲ δυσάρεστο νὰ τὴν ἀγαπᾷ ἕνας ἄνδρας. Καὶ φθάνει ὡς τὸ σημεῖο νὰ παραδεχθῆ ὅτι δὲν μοῦ εἶνε ἀποκρουστικὴ ἡ συνομιλία τοῦ Ποτελιέ. Ἔχει ὡραῖες ἰδέες. Μὲ σώζει ἀπὸ τὴν μονοτονίαν τῶν φίλων τοῦ ἀνδρός μου ποὺ δὲν μιλοῦν παρὰ μόνον γιὰ τὴν πολιτικὴ καὶ τῆς ἐμπορικὲς ὑποθέσεις των. Ἀλλὰ, ἐὰν μοῦ ἄρεσῃ κάποτε-κάποτε ἡ συντροφιά τοῦ ζωγράφου αὐτοῦ, δὲν θέλω ὅμως καθόλου νὰ τοῦ ἐνθαρρύνω τὰς βλέψεις ποὺ ἔχει γιὰ μένα.

—Ὥστε τὸν ἔχεις εἰς ἀπόστασιν. Τοῦ φέρνεσαι μὲ ὑπερηφάνειαν.

—Διόλου. Εἴμεθα μόνον πολὺ καλοὶ φίλοι. Καὶ θὰ σοῦ τὸ ἀποδείξω. Μὲ παρεκάλεσε θερμὰ νὰ πάω τοὐλάχιστον νὰ τὸν ἐπισκεφθῶ στὸ ἀτελιέ του. Λοιπὸν τοῦ ὑποσχέθηκα ὅτι θὰ πάω.

—Διάβολε!

—Ὄχι! Μὴ σκεφθῆς τίποτε κακό. 'Ο Ποτελιὲ εἶνε πανδρεμένος μὲ κανένα παλαιὸ μοδέλλο του ἴσως. Μοῦ εἶπε καὶ τὸνομά της. Τὴ λένε Μαρίαν Λουΐζα. Μὲ προειδοποίησε ὅτι ἡ γυναῖκα του εἶνε πολὺ ἁπλή. Ὅλες μας γνωρίζομεν τί σημαίνει ἡ φράσις αὐτή. Ἐξ ἄλλου τὸ ζευγάρι δὲν φαίνεται νὰ εἶνε πλούσιο. Εἶδα κάποτε τὸ σπίτι των ἀπ' ἔξω: ἕνα «σαλονάκι» μὲ ἕνα μικρὸν κῆπο, χωρισμένο σὲ δύο τετράγωνα τὸ ἕνα γιὰ τὰ λουλούδια καὶ τὸ ἄλλο γιὰ τὰ λαχανικά. 'Η κυρία Ποτελιὲ ἀσφαλῶς θὰ τρέφῃ ὄρνιθες.

—Ἐὰν θὰ εἶνε ἡ γυναῖκα του ἐκεῖ, δὲν ἔχω ἀντίρρησιν.

'Η Φρανσουὰζ Μαλλοτὲν ὑπελόγιζε καλὰ ὅλα τὰ πράγματα. 'Η σκέψις της ἦταν ἀπασχολημένη μὲ τὴν κυρία Ποτελιὲ ὅταν ἐπῆγε στὴν ράπτριά της καὶ τὴν μοδίστα της γιὰ νὰ παραγγείλῃ ἕνα νέο πλούσιο φόρεμα καὶ ἕνα κομψότατο καπέλλο.

Δὲν ὑπῆρχεν ἀμφιβολία ὅτι ἡ Φρανσουὰζ ἐκολακεύετο πολὺ ἀπὸ τὸν μισοεκδηλωμένον ἔρωτα τοῦ νεαροῦ ζωγράφου. Τὸν ἐθάμπωνε μὲ τὴν κομψότητά της, μὲ τὴς τουαλέττες της, μὲ τὴν κοινωνικήν της θέσιν. Δὲν τὴν δυσαρεστοῦσε διόλου ἡ ἰδέα ὅτι ἠμποροῦσε νὰ παίξῃ λίγο μὲ τὸ αἰσθηματάκι αὐτό. Βέβαια ἦταν ἀποφασισμένη νὰ μὴ κάμῃ τίποτε.

Ἀλλὰ ὁ μικρὸς ἐγωισμὸς μιᾶς ὡραίας καὶ χαϊδεμένης γυναικός, ὅπως ἦταν αὐτή, ἤθελε νὰ θαμπώσῃ τοὺς πτωχοὺς αὐτοὺς ἀνθρώπους, νὰ πάῃ σπίτι των σὰν θασίλισσα, νὰ κυττάξῃ τὰ ἔργα μὲ ὕφος ἀνώτερο, νὰ τρομάξῃ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Ἀπογευματινή

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἡ δημοσίευσις ὑπὸ τῶν «Τάϊμς» ἀποσπασμάτων τῆς ἐκθέσεως τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἐρεύνης διὰ τὴν Μοσούλην προὐκάλεσεν ἐν Ἀγκύρᾳ δυσάρεστον ἐντύπωσιν διότι ἐγένετο παρὰ τὴν προηγουμένως δοθεῖσαν ὑπόσχεσιν.

ΜΙΑ ΑΥΘΑΔΗΣ ΑΞΙΩΣΙΣ
ΞΕΝΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ

Ἐδιδάχθη νὰ εἶνε λεπτότερος

Ἄγκυρα, 30. (Π. Α.) Ὁ μίστερ Μπέρν Γάρρεν ἀνταποκριτὴς τῶν ἡνωμένων ἐφημερίδων Σαντρὰλ Πρὲς ἀσσοιάσιόν ἐλθὼν εἰς τὴν Ἄγκυραν καὶ θελήσας ἐντὸς τῶν δύο τριῶν ἡμερῶν τὰς ὁποίας ἐσκέπτετο νὰ διαμείνῃ νὰ γείνῃ δεκτὸς παρὰ τῆς Α.Ε. τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας καὶ τοῦ Πρωθυπουργοῦ ἀπετάθη κατ' εὐθεῖαν πρὸς αὐτούς.

Ἐνῷ ὅμως τὸ ἰδιαίτερον γραφεῖον τοῦ πρωθυπουργοῦ ἐγνώριζεν εἰς αὐτὸν ὅτι εἶνε ἀνάγκη ἡ τοιαύτη αἴτησις νὰ διαβιβασθῇ διὰ τῆς ἐπιτροπείας τῶν Ἐξωτερικῶν, ὁ ρηθεὶς ἐπέμενε εἰς τὰ διαβήματά του τόσον εἰς τὰ ἐπίσημα γραφεῖα τῶν ἀνωτέρω προσωπικοτήτων ὅσον καὶ εἰς τὰς ἰδιαιτέρας αὐτῶν κατοικίας ἐπὶ τῷ σκοπῷ νὰ ἐπιτύχῃ τὰς συνεντεύξεις, τὰς ὁποίας ἐπεθύμει νὰ ἔχῃ τὰς ἡμέρας ἃς εἶχεν ὁ ἴδιος καθορίσει.

Ἐπειδὴ οὗτος ἠπείλησεν ὅτι ἐὰν δὲν ἐπιτύχῃ τοῦ ποθουμένου του θὰ λυπηθῇ καὶ θὰ προδῷ ἐν Ἀμερικῇ εἰς δημοσιεύματα ἐναντίον μας, ἔσχε δὲ καὶ τὸ θράσος νὰ ἀπευθύνῃ ἐπιστολὴν τελείως ἀντίθετον πρὸς τὴν καλὴν συμπεριφορὰν καὶ προσβάλλουσαν τὸ ἐθνικὸν ἡμῶν αἴσθημα, ἐκλήθη νὰ καταλείπῃ τὸ τουρκικὸν ἔδαφος.

ΑΠΕΦΑΣΙΣΘΗ
Η ΕΛΑΤΤΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΩΝ

Ἡ «Βατὰν» πληροφορεῖται ὅτι ἀπεφασίσθη ἡ ἐλάττωσις τῶν ἀνφαλίστρων καὶ κατηρτίσθη καὶ ὁ σχετικὸς κατάλογος ὅστις ὑπεβλήθη εἰς τὰς ἀσφαλιστικὰς ἑταιρείας. Ἡ ἐλάττωσις κυαίως γίνεται προκειμένου περὶ ξυλίνων οἰκημάτων. Ὅσον ἀφορᾷ τὰ λιθόκτιστα, ἠλαττώθησαν τὰ δικαιώματα ἐγγραφῆς ἐν ἀναλογίᾳ 50 ο)ο διὰ τὰ οἰκήματα ἀπὸ μπετὸν ἀρμὲ καὶ 20 ο)ο διὰ τὰ κοινὰ λιθόκτιστα. Ἡ ἐλάττωσις τῶν ἀσφαλίστρων τῶν ξυλίνων οἰκημάτων κυμαίνεται μεταξὺ 30—40 ο)ο.

Τὸ νέον τιμολόγιον θὰ ἐφαρμοσθῇ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἀπὸ τὸν Σεπτέμβριον.

ΠΩΣ ΕΚΛΕΨΕ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΤΗΣ
ΚΑΙ ΗΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΤΟΝ ΕΡΑΣΤΗΝ ΤΗΣ

Ἡ κόρη τοῦ ἐν Χρυσουπόλει ἐν τῇ συνοικίᾳ Μεχμὲτ πασὰ διαμένοντος κηπουροῦ Στυλιανοῦ, Βασιλικὴ ἔκλεψε χθὲς 1800 λίρας τοῦ πατρός της καὶ ἔφυγε μετὰ τοῦ ἐραστοῦ της. Ἡ Βασιλικὴ ἀπὸ ἀρκετὸν ἤδη χρόνον ἠρᾶτο κάποιον Θανάσην ἐργάτην ἐν τῇ ἀποθήκῃ τῆς Ρεζῆ. Ὁ Θανάσης ἀνταπεκρίνετο εἰς τὸ αἴσθημα τῆς Βασιλικῆς, ἡ ὁποία εἶναι ὡραιοτάτη.

Ἡ Βασιλικὴ τακτικώτατα διαφεύγουσα τὴν προσοχὴν τῶν οἰκείων της μετέβαινεν εἰς τὸν ἐραστήν της, μετὰ τοῦ ὁποίου διήρχετο γλυκυτάτας ἐρωτικὰς στιγμάς. Ἀλλ' ὁ πατὴρ τῆς Βασιλικῆς ἀντελήφθη τὰ γινόμενα, τὰ ὁποῖα ἄλλως τε ἔφθασαν εἰς τὸ σημεῖον νὰ μὴ εἶναι δυνατὸν νὰ ἀποκρυβοῦν, καὶ αὐθημερὸν παρημπόδισε τὴν κόρην του ἀπὸ τοῦ συναντᾶται μὲ τὸν ἐραστήν της.

Ὀθανάσης ὅμως ἀντιληφθείς, ὅτι ὁ πατὴρ τῆς Βασιλικῆς, ἂν καὶ κηπουρὸς εἶχε περιουσίαν, ἐπεδόθη μετὰ μείζονος ὁρμῆς εἰς τὸν ἔρωτά του πρὸς τὴν Βασιλικήν, πρὸς τὴν ὁποίαν ὑπεσχέθη καὶ γάμον.

Ἡμέραν τινὰ ἡ Βασιλικὴ μὴ δυναμένη νὰ ἀποκρύψῃ τὰ συμβαίνοντα ἐξωμολογήθη τὰ πάντα εἰς τὸν πατέρα της. Ἀλλ' ὁ πατὴρ της ἔμενεν ἄτεγκτος, μάλιστα ἐφρόντισε νὰ μεταχειρισθῇ καὶ τὴν μέθοδον τοῦ ξύλου διὰ νὰ σωφρονίσῃ τὴν κόρην του, ἡ ὁποία παρ' ὅλα ταῦτα ἐφρόντισε τακτικώτατα νὰ συναντᾶται μὲ τὸν κλέπτην τῆς καρδιᾶς της.

Ἡμέραν τινὰ ὁ Θανάσης τῆς ἐξεμιστηρεύθη τὴν ἀπόφασίν του ἐ Ἀφοῦ ὁ πατήρ σου δὲν συγκατατίθεται, δὲν ὑπάρχει ἄλλος τρόπος παρὰ νὰ φύγῃς καὶ νὰ ἔλθῃς σ' ἐμένα καὶ διὰ νὰ μὴ συλληφθῶμεν φεύγομεν διὰ τὴν Ἑλλάδα».

Ἡ Βασιλικὴ ἐδέχθη ἀλλ' ὁ Θανάσης τῆς ἀπεκάλυψε καὶ ἕτερον μυστικὸν «ὅτι δὲν ἔχει χρήματα οὔτε διὰ τὰ ἔξοδα τοῦ ταξειδίου, τῆς προέτεινε δὲ νὰ εὕρῃ ἀκείνη».

Ἡ Βασιλικὴ ἐδίστασε νὰ τίθεται πρὸ διλήμματος ἢ νὰ χωρισθῇ ἀπὸ τὸν ἐραστήν της ἢ νὰ κλέψῃ χρήματα ἀπὸ τὸν πατέρα της καὶ ἀπεφάσισε νὰ κάμῃ τὸ δεύτερον.

Ἡ Θανάσης τὴν ἐνίσχυσε εἰς τὴν ἀπόφασίν της, τῆς περιέγραψε τὸν εὐτυχῆ βίον τὸν ὁποῖον θὰ διῆγον ἐν Ἀθήναις.

Χθὲς τέλος ἡ Βασιλικὴ ἐξετέλεσε τὴν ἀπόφασίν της· ἔσπασε τὸ κιβώτιον ὅπου ἦτο κρυμμένος ὁ θαυματουργὸς θησαυρὸς καὶ ἀφαιρέσασα τὰς 1800 λίρας τοῦ πατρός της ἔτρεξε κοντὰ εἰς τὸν ἐρωμένον της διὰ νὰ φύγουν εἰς τὸν τόπον τῆς εὐτυχίας.

Ἀλλ' ὁ πατὴρ ἐλθὼν καὶ μὴ εὑρὼν τὴν κόρην, ἀντιλήφθεις δὲ ὅτι ἐκλάπησαν καὶ τὰ χρήματά του, ἔσπευσε νὰ εἰδοποιήσῃ τὴν ἀστυνομίαν, ἡ ὁποία μετὰ μικρὰν ἀναζήτησιν ἀνεῦρε τὴν Βασιλικὴν εἰς τὸ σπίτι τοῦ ἐραστοῦ της εἰς στιγμὰς ἐρωτικῶν περιπτύξεων.

Καὶ ἐκεῖ ἔγινεν ὁ τραγικὸς χωρισμός. Ὁ Θανάσης μετεφέρθη εἰς τὴν ἀστυνομίαν, ἡ δὲ Βασιλικὴ παρεδόθη εἰς τὸν πατέρα της διὰ τὰ περαιτέρω.

Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΟΜΙΛΙΑΝ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον ὁ Γιουνοὺζ Ναδῆ βέης δημοσιεύει κύριον ἄρθρον περὶ τῆς ἐπιβαλλομένης ὑποχρεωτικῆς ὁμιλίας τῆς τουρκικῆς γλώσσης.

Εἶμαι ὑποχρεωμένος, λέγει, καὶ ἐγὼ νὰ πραγματευθῶ ζήτημα, τὸ ὁποῖον ἀπέφυγα μέχρι τοῦδε νὰ θίξω, διότι δὲν ἀπέδιδον ἄλλωστε εἰς αὐτὸ οὐδεμίαν βαρύτητα.

Ὅπως ἕκαστος ἠδυνήθη νὰ μάθῃ διὰ τῶν ἐφημερίδων, ἡ δημαρχία Προύσης πρώτη ἐφήρμοσε τὸ μέτρον τοῦτο, τὸ ὁποῖον ἐμιμήθη ἡ δημαρχία Βαλήκεσερ.

Δὲν δύναται τις βέβαια νὰ θέσῃ ἐν ἀμφιβόλῳ τὰς προθέσεις τῶν ἀξιοτίμων προσώπων, ἐξ ὧν ἀπαρτίζονται τὰ δημοτικὰ συμβούλια τῶν δύο τούτων πόλεων. Εἶμαι σύμφωνος πρὸς αὐτοὺς φρονῶν ὅτι ὁ σκοπὸς οὗτος εἶναι ἐξαίρετος καὶ καλός. Μένει μόνον νὰ μάθωμεν κατ' ἀρχὰς ἂν πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ τούτου ἠκολούθησαν καλὸν δρόμον καὶ κατόπιν ἂν τὸ σύνολον τῶν νόμων μας ἐπιτρέπει εἰς τὰς δημαρχιακὰς ἀρχὰς νὰ λαμβάνουν ἀποφάσεις τοῦ εἴδους τούτου καὶ μέτρα πρὸς ἐφαρμογήν των.

Φρονῶ ὅτι πρέπει νὰ ἀπαντήσω ἀρνητικῶς καὶ εἰς τὴν μίαν, ὅπως καὶ εἰς τὴν ἄλλην ἐρώτησιν.

Εἶναι ἀδύνατον προφανῶς ὅπως ἀληθὴς Τοῦρκος πατριώτης μὴ θέλῃ τὴν γενίκευσιν τῆς χρήσεως τῆς τουρκικῆς γλώσσης εἰς τὴν τουρκικὴν χώραν.

Ἡ ἐπιθυμία ὅμως αὕτη δὲν εἶναι ἐξ ἐκείνων αἱ ὁποῖαι πραγματοποιοῦνται δι' ἁπλῆς ἀποφάσεως.

Διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ, εἶναι ἀπαραίτητον νὰ λάβωμεν ὑπ' ὄψιν σωρείαν κοινωνικῶν καὶ οἰκονομικῶν συντελεστῶν καὶ νὰ λάβωμεν κατόπιν ἀναλόγους ἀποφάσεις.

Τὸ μέτρον τὸ ὁποῖον ἔλαβον αἱ δημαρχίαι Προύσης καὶ Βαλήκεσερ ἐξαίρετον κατ' ἀρχὴν εἶναι δυστυχῶς ἀπραγματοποίητον καὶ συνεπῶς εἶναι πλειότερον ἀκόμη ἐὰν δώσῃ ἀφορμὴν εἰς προετοιμασίαν ἐδάφους συζητήσεως δι' ὧν θὰ ἀνεζητοῦντο τί θὰ ἔπρεπε νὰ κάμωμεν διὰ νὰ ἐξασφαλίσωμεν εἰς τὸν Τοῦρκον ὑπεροχὴν ἡ ὁποία νὰ ἀπλοῦται ἐφ' ὅλης τῆς χώρας.

Ἐκ τούτου προῆλθεν ἡ ἀποχή μου ὅπως πραγματευθῶ τὸ ζήτημα ἀναμένων νὰ τὸ πράξω ὅταν θὰ ἔρθανε εἰς τὴν φάσιν τὴν ὁποίαν σήμερα διανύει. Ἐγράφουν ὅτι αἱ ἐν λόγῳ δημαρχίαι δὲν θὰ ἐπέμενον νὰ φθάσουν μέχρι τῶν ἄκρων εὐθὺς ὡς θὰ ἀνεκάλυπτον τὸ ἀδύνατον τῆς ἐφαρμογῆς καὶ ὅτι αὗται θὰ κατεύθυνον τὰς προσπαθείας των καὶ τὰς ἐρεύνας των εἰς σοβαρωτέραν καὶ ἐπιστημονικωτέραν ἔννοιαν.

Μία ἐπιστολή, τὴν ὁποίαν ἐλάβομεν ἐξ Ἀρτάκης μᾶς ἀποδεικνύει ὅτι ἀκολουθοῦν σύστημα χωρὶς ἀ φροντίζουν διὰ τὴν πορείαν του.

Ὁ Γιουνοὺζ Ναδῆ βέης ἀφοῦ παραθέτει ἀποσπάσματα ἐκ τῆς ἐπιστολῆς ἐκείνης προσθέτει:

Ἐκ τῶν γραμμῶν τούτων ἐννοεῖ τις ὅτι αἱ δημαρχίαι Προύσης καὶ Βαλικεσὲρ ἠθέλησαν νὰ ἐκτείνουν καὶ εἰς ἄλλας περιφερείας τὸ μέτρον τὸ γενόμενον δεκτὸν εἰς τὰς περιφερείας των, πρὸς τὸς σκοπὸν νὰ ἐπωφεληθοῦν ἐξ αὐτοῦ καὶ αἱ ἄλλαι περιφέρειαι.

Ἐν τούτοις ὁ τρόπος τὸν ὁποῖον ἠκολούθησαν ἔχει ἀλλάξει τὴν μορφὴν καὶ τὸν χρωματισμὸν τοῦ ζητήματος. Τοῦτο προκύπτει σαφῶς ἐκ τῆς ἐπιστολῆς τὴν ὁποίαν ἔλαβεν ἐκ μέρους προκρίτου κατοίκου τῆς Ἀρτάκης.

Ὁ ἐπιστολογράφος φρονεῖ ὅτι ἡ διαταγὴ «ὁμιλεῖν τὴν τουρκικὴν» προῆλθεν ἀπὸ τοὺς νομοὺς Προύσης καὶ Καρασῆ. Εἶναι πεπεισμένος ὅτι ἡ διαταγὴ εἶναι ἐπίσημος καὶ κατὰ συνέπειαν περιβεβλημένη νομίμον χαρακτῆρα.

Ὁ ἐπιστολογράφος παραπονεῖται ὅτι ἀκούει νὰ ὁμιλοῦνται εἰς τὴν περιφέρειαν Ἀρτάκης διάφοροι γλῶσσαι καὶ ἐκφράζει τὴν θλῖψίν του ὅτι δὲν ὑπάρχει τουρκικὴ Ἑστία εἰς Ἀρτάκην. Μία Ἑστία θὰ μετήλλασσε τὴ πράγματα.

Τί θὰ κάμουν τώρα τὰς ἀνεφαρμόστους διαταγάς; Ἰδοὺ τὸ ζήτημα τὸ ὁποῖον προβάλλεται.

Εὐθὺς ἀμέσως ἀπαντῶμεν εἰς τὸν στιμπατριώτην τοῦτον, ὅτι αἱ ληφθεῖσαι ὑπὸ τῶν δημαρχιῶν ἐκείνων ἀποφάσεις δὲν εἶνε φύσεως τοιαύτης ὥστε νὰ θεραπεύσουν αὐτὴν τὴν ἀξιοθρήνητον κατάστασιν καὶ ὅτι καὶ αὐταὶ αἱ Τουρκικαὶ Ἑστίαι εἶνε ἀνίκανοι νὰ εὕρωσι λύσιν εἰς τὸ ζήτημα ὡς τίθεται σήμερον.

Ἀλλὰ δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἀφεθῇ τὸ πρόβλημα τοῦτο ἐκκρεμές. Θὰ προσπαθήσω νὰ τὸ λύσω. Ὑπάρχουν δύο μέτρα. τὰ ὁποῖα ἠμποροῦμεν νὰ τὰ ἐφαρμώσωμεν καὶ τὰ μέτρα ταῦτα φαίνονται ριζικά.

—Νὰ ἐνισχύσωμεν καὶ νὰ πολλαπλασιάσωμεν τὰ σχολεῖά μας καὶ νὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν ὑπεροχὴν τοῦ Τούρκου εἰς τὸ οἰκονομικὸν πεδίον.

Ὁ Γιουνοὺζ Ναδῆ βέης εἰσέρχεται κατόπιν εἰς λεπτομερείας ἀναπτύσσων τὸ πῶς θὰ πραγματοποιηθοῦν αἱ δύο αὗται ἀρχαί.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΕΛ-ΑΖΙΖ
ΔΙΚΗ 30 ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΩΝ

Ἄγκυρα, 30. (Π. Α.) Τὸ δικαστήριον ἀνεξαρτησίας κατὰ τὴν σημερινήν του συνεδρίαν ἐδίκασε τριάκοντα ὑποδίκους ἐκ διαφόρων χωρίων τῆς ὑποδιοικήσεως Σαβὰτ κατηγορουμένους ὅτι ἤργησαν νὰ ἀνταποκριθοῦν εἰς τὴν ἐπιστράτευσιν καὶ ἐξύβρισαν τὴν δημογεροντίαν.

Ἐλ Ἀζὶζ, 30. (Π. Α.) Τὸ δικαστήριον τῆς ἀνεξαρτησίας συνεχίζει τὴν δίκην τῶν Μπεχαεδὶν καὶ Χαλὶτ βέηδων κατηγορουμένων ὅτι ἀλληλογράφουν μὲ τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἐπαναστάσεως καὶ ἐξῆλθον εἰς προϋπάντησιν τοῦ Σεΐχου Σερίφ.

Η ΥΠΟΘΕΣΙΣ „ΔΙΣΤΟΛ" ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΚ. ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΑΓΚΥΡΑΣ

Ἄγκυρα, 30. Ἐν ἰδιαιτέρᾳ συνεδρίᾳ τὴν ὁποίαν συνεκρότησε τὸ δικαστήριον τῆς Ἀνεξαρτησίας ἀνέκρινε καὶ ἔφερεν εἰς ἀντιπαράστασιν τοὺς κατηγορουμένους διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ φαρμάκου «Δισστὸλ», Φεϊζουλλὰχ Σερίφ, Χαλὶμ καὶ Μπουρουνσοὺζ Τεφβὴκ.

Αὔριον ἀναμένεται ἡ ἀφιξις καὶ τῶν ἐπιλοίπων συλληφθέντων. Ἡ δίκη αὐτὴ θὰ ἀρχίσῃ πιθανῶς τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα.

ΤΙ ΕΙΔΟΥΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΕΙΝΕ ΑΥΤΗ;

Ἄγκυρα, 30. Ἐν τῇ «Χακιμιὲτ Μιλλιὲ» ὁ Ἀγὰ ὀγλοῦ Ἀχμὲτ βέης δημοσιεύει ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Τί εἶδους οἰκογένεια εἶνε αὐτή;» ἐν ᾧ πραγματεύεται περὶ τοῦ Λουτφῆ Φικρῆ καὶ Μουντζῆ Φικρῆ βέηδων καὶ ἀναλύει τὴν ἐπιστολὴν καὶ τὰ ἀπομνημονεύματα. Ὁ Ἀγὰ ὀγλοῦ Ἀχμὲτ βέης γράφει:

«Παρατηρεῖτε ὁποῖα τερατὰ ὀνειροπολήματα καὶ ὁποῖαι τραγικαὶ ἐπιθυμίαι! Ἡμεῖς θὰ συγκρουσθῶμεν μεταξύ μας, θὰ ἀλληλοσφαγῶμεν, ὅλη ἡ χώρα θὰ βαφῇ μὲ τὸ αἷμα τῶν τέκνων της καὶ ἐπὶ τῶν αἱμάτων καὶ τῆς φλογὸς ἡ αὐτοῦ ἐξοχότης ὁ Λουτφῆ Φικρῆ βέης θὰ ἐδραιώσῃ τὸ μεγαλεῖόν του».

Τὸ ἄρθρον ἐν τέλει λέγει:

Τί κρίμα ποῦ κατόρθωσαν αἱ γλυκεῖαι αὗται νὰ ἀναμιχθοῦν εἰς τὴν ζωὴν τῆς χώρας αὐτῆς καὶ νὰ ἀσκήσουν ἐπιρροὴν ἐπὶ τῶν πεπρωμένων της;

Ὅταν ἀναλογίζεται τις, ὅτι ὁ Λουτφῆ Φικρῆ ὁ γράφων τὰς ἀνωτέρω ἰδέας, ζθὲς ἀκόμη ἦτο εἰς θέσιν νὰ ὀργανώσῃ πολιτικὸν κόμμα, νὰ εἶναι πρόεδρος διηγορικοῦ συλλόγου νὰ προβαίνῃ εἰς δηλώσεις πρὸς τὰς ἐφημερίδας, ἀληθῶς κατυλαμβάνεται ἀπὸ λύπην καὶ ἡ καρδία του πληροῦται ἀπὸ ἀθυμίαν.

Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ εὕρωσιν θέσιν ἐντὸς τοῦ Τουρκικοῦ Ἔθνους οἱ χαρακτηρίζοντες αὐτὸ ὡς ἐπαιτοῦν καὶ δοῦλον καὶ οἱ περὶ γράφοντες τὴν Τουρκικὴν Πατρίδα ὡς ἀνήθικον καὶ ὡς ἑστίαν ραδιουργιῶν καὶ διαφθορᾶς;

Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ διαδραματίσουν ρόλον πολιτικὸν καὶ κοινωνικὸν ἐντὸς αὐτοῦ; Ἰδοὺ ποῖον εἶναι τὸ πρόβλημα τὸ ὁποῖον φέρει τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ ἀπορίας εἰς ἀπορίαν καὶ προξενεῖ τὴν λύπην του».

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΔΥΣΑΡΕΣΤΟΣ
ΕΚ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΕΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟΥΣ „ΤΑΪΜΣ"

ΑΓΚΥΡΑ, 31. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα). Ἡ ὑπὸ τῶν «Τάϊμς» δημοσίευσις τῆς ἐκθέσεως τῆς ἐπιτροπῆς Μοσούλης ἔκαμε πολὺ κακὴν ἐντύπωσιν ἐνταῦθα. Ἡ τοιουτοτρόπως ἐνέργεια θεωρεῖται ἀντίθετος πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι λυποῦνται βλέποντες ὅτι ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ παίζουσι ρόλον μυστικὸν αἱ ραδιουργίαι, θεωρεῖται δὲ πολὺ πιθανόν, ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ διαμαρτυρηθῇ.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΤΑΔΙΚΩΝ

Ἄγκυρα, 31. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα). Οἱ συλληφθέντες ἐν Κωνσταντινουπόλει ὡς συνεργάται τοῦ Κεμαλικοῦ Ἐδχὲμ μετεφέρονται ἐνταῦθα μὲ τὸν σημερινὸν εἰρμόν. Ἀμέσως θὰ ἀνακριθοῦν καὶ θὰ ἀποσταλοῦν εἰς τὰς φυλακάς.

ΕΝ ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ „ΧΑΚΙΜΙΕΤ-Ι-ΜΙΛΛΙΕ"

Ἄγκυρα, 31. (Ἰδιαίτ. τηλεγράφημα). Ἡ «Χακιμιὲτ Μιλλιὲ» ἐν τῷ σημερινῷ αὐτῆς ἄρθρῳ ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἐν Εὐρώπῃ κατάστασιν καὶ ἀναλύει ἰδιαιτέρως τὰς γερμανογαλλικὰς σχέσεις, τὴν ἐνδεῖνα κατάστασιν, τὸν ἐν Μακρόκῳ πόλεμον καὶ τὸ κομμουνιστικὸν ζήτημα.

ΝΑ ΓΡΑΦΕΤΑΙ Η ΚΑΘΑΡΑ ΤΟΥΡΚΙΚΗ

Ἄγκυρα, 31. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα). Ἡ ἐπιτροπεία τῶν οἰκονομικῶν δι' ἐγκυκλίου αὐτῆς πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις τῶν ἐπιχειρήσεων, ἐντέλλεται ὅπως ἡ ἀλληλογραφία διεξάγεται εἰς τὸ ἑξῆς εἰς καθαρὰν καὶ εὔληπτον τουρκικὴν γλῶσσαν ἀπηλλαγμένην ἀραβοπερσικῶν λέξεων.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΝΤΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΡΩΣΙΑ

ΑΓΚΥΡΑ, 31. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα). Ἐν τῷ εὐρωπαϊκῷ τύπῳ ἐσχάτως ἀνεγράφη ἡ εἴδησις ὅτι ἐν τῇ περιοχῇ τοῦ Κιέβου ἐξερράγη ἐπανάστασις κατὰ τοῦ σοβιετικοῦ καθεστῶτος. Προέβην εἰς διαβήματα ὅπως ἐξακριβώσω τὴν εἴδησιν ταύτην παρὰ τῇ ἐνταῦθα ρωσικῇ πρεσβείᾳ. Αἱ διαδόσεις αὗται τελείως ἐστερημέναι ὑποστάσεως. Ἡ ἐσωτερικὴ κατάστασις τοῦ γείτονος κράτους εἶναι τελείως φυσική.

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΝ ΑΠΑΝΤΗΣΙΝ
ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟΨΕΩΝ ΒΕΛΓΙΟΥ, ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΓΑΛΛΙΑΣ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 30. Ἡ κυβέρνησις ἔλαβε διακοίνωσιν ἐν ᾗ ἐκτίθενται τὰ αἰσθήματα τοῦ κ. Τσάμπερλαϊν ἐπὶ τῆς γερμανικῆς ἀπαντήσεως. Ὁ κ. Βάνδερβελδ ἀνακοίνωσε τὰς βελγικὰς ἀπόψεις εἰς Λονδῖνον καὶ Παρισίους.

Π.Α.

ΕΝΤΕΙΝΕΤΑΙ Η ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ ΑΠΕΡΓΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 30. Ἡ ἀπὸ τινων ἡμερῶν κηρυχθεῖσα ὑπὸ τραπεζιτικῶν ὑπαλλήλων ἀπεργία ἔλαβε διαστάσεις.

Π. Α.

ΟΥΔΕΜΙΑΝ ΕΔΑΦΙΚΗΝ ΒΛΕΨΙΝ
ΕΧΕΙ Η ΣΕΡΒΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 31. (Τοῦ ἐκτάκτου ἀπεσταλμένου μας). Σήμερον ἔσχον τὴν τιμὴν νὰ γίνω δεκτὸς ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν κ. Νέντσις, ὅστις μὲ διεβεβαίωσε περὶ τῶν φιλελευθέρων αἰσθημάτων τῆς σερβικῆς Κυβερνήσεως ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος, τὴν μετὰ τῆς ὁποίας ἀνανέωσιν τῆς συμμαχίας θεωρεῖ κύριον αὐτῆς μέλημα. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ ΕΤΟΝΙΣΕ ΚΑΤΗΓΟΡΗΜΑΤΙΚΩΣ ΟΤΙ Η ΣΕΡΒΙΑ ΟΥΔΕΜΙΑΝ ΕΔΑΦΙΚΗΝ ΒΛΕΨΙΝ ΕΧΕΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

ΣΦΟΔΡΑ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 31. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἡ ἀπάντησις τῆς βουλγαρικῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν διακοίνωσιν τὴν ὁποίαν ἔδωκε ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἐξ ἀφορμῆς τῆς δολοφονίας τοῦ Ἕλληνος ἐμπόρου Νικολαΐδου ἐν Στενημάχῳ ἀπετέλεσεν τὸ θέμα τοῦ νυκτερινοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

Ἡ ἀπάντησις ὅμως αὕτη ἐκρίθη ἀνεπαρκής. Κατόπιν τούτου ἐνετάλη ὁ ἐν Σόφιᾳ ἐπιτετραμμένος κ. Ρωσέττης ὅπως ἐπιδώσῃ νέαν διακοίνωσιν, ἥτις συντεταγμένη ἤδη ἐτηλεγραφήθη εἰς αὐτόν. Ἡ δευτέρα αὕτη διακοίνωσις εἶναι εἰς αὐστηρὸν ὕφος συντεταγμένη· διὰ αὐτῆς ἡ Κυβέρνησις ἐπιμένει ὅπως κατακληθοῦν εἰλικρινεῖς ἐνέργειαι καὶ συλληφθοῦν οἱ δολοφόνοι, πρὸς δὲ ληφθοῦν αὐστηρὰ καὶ ἱκανοποιητικὰ μέτρα ἐξασφαλίζοντα τὴν ζωὴν καὶ τὴν περιουσίαν τῶν ἐν Βουλγαρίᾳ Ἑλλήνων ὑπηκόων, γνωρίσει δὲ τοῦτο εἰς αὐτήν.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΟΛΙΤΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ, 31. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ ἐν Ἠπείρῳ πρεσβευτοῦ κ. Ν. Πολίτου.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

Ο ΕΝ ΜΑΡΟΚΩ ΠΟΛΕΜΟΣ
ΕΠΙΤΗΡΗΣΙΣ ΑΚΤΩΝ. - Η ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΑΙΝ ΜΠΟΥΑΙΣΑ

Μαδρίτη, 30. Δύο κανονιοφόροι μία ἰσπανικὴ καὶ ἑτέρα γαλλικὴ ἤρχισαν τὴν ἐπιτήρησιν τῶν ὑδάτων τῆς διεθνοῦς ζώνης Ταγγέρης. Τὰ ἀγγλικὰ πλοῖα συμπράττουν.

Φὲζ, 30. (Γαλλικὸν ἀνακοινωθέν). Ἡ κατάστασις ἐν τῷ συνόλῳ εἶναι ἀμετάβλητος. Ὁ ἐχθρὸς ἐξακολουθεῖ νὰ ἐνισχύῃ ὡρισμένα σημεῖα. Ἡ θέσις Ἄϊν Μπουαισὰ παλαίει πάντοτε ἡρωικῶς δεκατίζουσα τῇ βοηθείᾳ τῶν πυροβόλων καὶ τῶν ἀεροπλάνων τοὺς ἀποστάτας, οἵτινες ἐπιχειροῦσι νὰ τὴν ἀνατινάξουν. Οἱ Ριφαῖοι οἱ ὁποῖοι κατευθύνονται πρὸς βορρᾶν μετὰ τὰς μάχας Ἄϊν Αἰσὰ καὶ Ἄϊν Μαατοὺφ ἐπανέρχονται εἰς Οὐέργκαν. Αἱ δύο ἀνατολικαὶ ὁμάδες διεξάγουν ἐπιχειρήσεις πρὸς βορρᾶν τοῦ Οὐλεδαμὲλ χωρὶς νὰ συναντήσωσιν ἀντίστασιν.

[ΠΑ]

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Σερβίας κ. Νίντσις ἐδήλωσεν εἰς τὸν ἀπεσταλμένον τῆς «Ἀπογευματινῆς» ὅτι ἡ Σερβία δὲν τρέφει βλέψεις ἐδαφικὰς ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος.

ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΝ ΜΑΡΟΚΩ
ΠΟΛΕΜΟΣ ΑΦ' ΕΝΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΑΦ' ΕΤΕΡΟΥ

ΟΥ